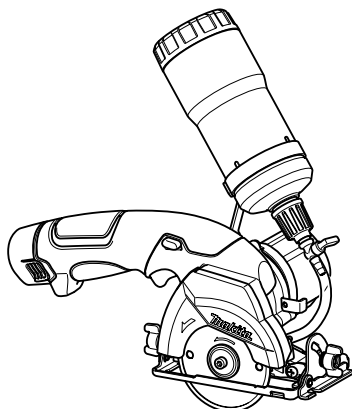
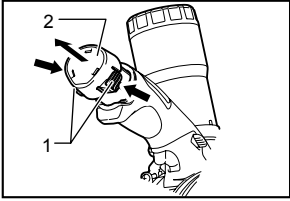




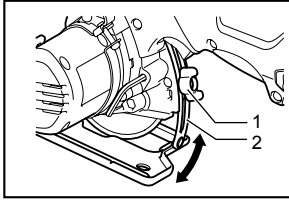
GB	Cordless Cutter	INSTRUCTION MANUAL
UA	Бездротовий різак	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Akum. Przecinarka do płytek i szkła	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de tăiat cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku Fliesen- und Glas-Schneider	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Akkumulátoros daraboló	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Akumulátorová diamantová rezačka	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akumulátorová řezačka skla a dlaždic	NÁVOD K OBSLUZE

CC300D

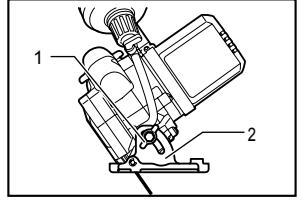




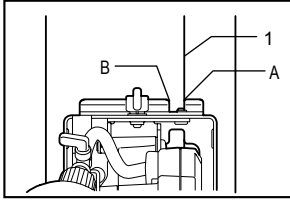
1 012355



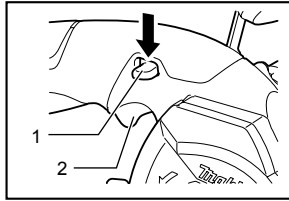
2 012359



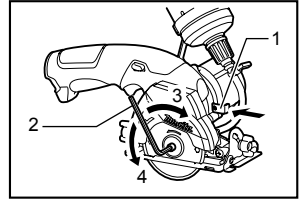
3 012360



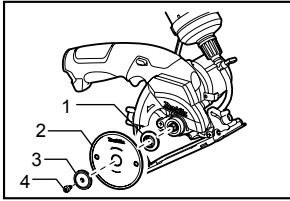
4 012361



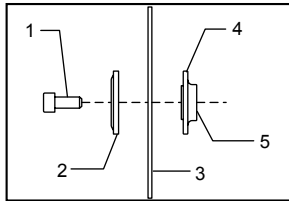
5 012362



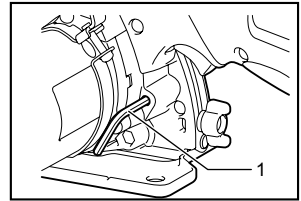
6 012356



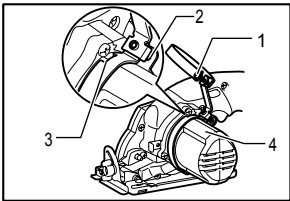
7 012357



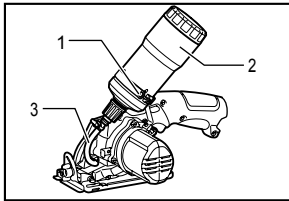
8 012438



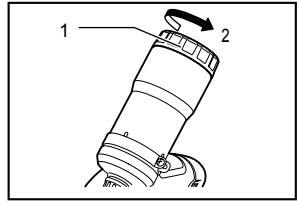
9 012358



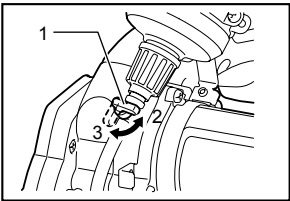
10 012365



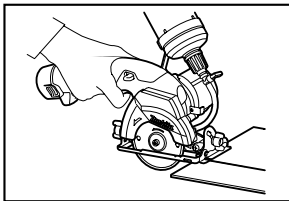
11 012366



12 012367



13 012368



14 012363

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Buttons	6-4. Loosen	10-2. ScrewA
1-2. Battery	7-1. Inner flange	10-3. Notch
2-1. Clamping screw	7-2. Diamond wheel	10-4. Motor housing
2-2. Depth guide	7-3. Outer flange	11-1. ScrewB
3-1. Clamping screw	7-4. Hex bolt	11-2. Tank
3-2. Bevel scale plate	8-1. Hex bolt	11-3. Tube
4-1. Cutting line	8-2. Outer flange	12-1. Cap
5-1. Lock-off lever	8-3. Diamond wheel	12-2. Open
5-2. Switch trigger	8-4. Inner flange	13-1. Water supply cock
6-1. Shaft lock	8-5. Protrusion (bigger side)	13-2. Close
6-2. Hex wrench	9-1. Hex wrench	13-3. Open
6-3. Tighten	10-1. Tank holder	

SPECIFICATIONS

Model	CC300D	
Diamond wheel diameter	85 mm	
Max. wheel thickness	0.8 mm	
Max. Cutting depth	at 0°	25.5 mm
	at 45°	16.5 mm
Rated speed (n) / No load speed (n ₀)	1,400 (min ⁻¹)	
Overall length	300 mm	
Rated voltage	D.C. 10.8 V	
Net weight	1.7 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Intended use

The tool is intended for cutting in glass and masonry materials with a diamond wheel and water.

ENE025-1

- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}) : 83 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 94 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

ENG900-1

WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode : concrete cutting

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

For European countries only

ENH101-16

EC Declaration of Conformity

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:

Cordless Cutter

Model No./ Type: CC300D

are of series production and

Conforms to the following European Directives:
2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by:

Makita International Europe Ltd.
Technical Department,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato
Director
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

GEB053-4

CUTTER SAFETY WARNINGS

- The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.

14. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
15. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
16. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

17. **Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.**

Additional safety warnings:

18. **Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise.** This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.
19. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ENC009-2

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**

3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 ° C (122 ° F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge.
Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

Fig.1

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while pressing the buttons on both sides of the cartridge.
- To install the battery cartridge, hold it so that the battery cartridge front shape fits to that of the battery installment opening and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- Overloaded:
The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, release the switch trigger on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the switch trigger again to restart.
- Low battery voltage:
The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you pull the switch trigger, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Adjusting depth of cut

Fig.2

⚠CAUTION:

- After adjusting the depth of cut, always tighten the clamping screw securely.

Loosen the clamping screw on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the clamping screw.

Bevel cutting

Fig.3

Loosen the clamping screw on the bevel scale plate on the front of the base. Set for the desired angle (0° - 45°)

by tilting accordingly, then tighten the clamping screw securely.

Sighting

Fig.4

For straight cuts, align the A position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the B position with it.

Switch action

Fig.5

⚠CAUTION:

- Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, slide the lock-off lever and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing diamond wheel

Fig.6

⚠CAUTION:

- When installing the diamond wheel, be sure to tighten the bolt securely.
- Use only the Makita wrench to install or remove the diamond wheel.

To remove the diamond wheel, press the shaft lock fully so that the diamond wheel cannot revolve and use the wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and diamond wheel.

Fig.7

To install the diamond wheel, follow the removal procedure in reverse. Always install the diamond wheel so that the arrow on the diamond wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case. BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT SECURELY.

Fig.8

NOTE:

- If a inner flange is removed by chance, install the inner flange so that its protrusion (bigger side) faces inside as shown in the figure.

Hex wrench storage

Fig.9

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

Installing water supply

Fig.10

Loosen the screw A. Slide the tank holder all the way over the motor housing. Position the notch of the tank holder positions just below the screw head as illustrated. Then tighten the screw A.

Fig.11

Attach the tank on the tank holder so that the tank holder fits between the step and dots. Connect the cap on the tube end to the mouth of the tank. Turn the tank clockwise. Then tighten the screw B.

Water supply

Fig.12

Fig.13

Be sure that the water supply cock is closed before filling the tank with water. Open the cap on the tank and fill the water. Recap the tank.

⚠CAUTION:

- When filling the tank with water, be careful not to let the tool get wet.

OPERATION

Fig.14

Hold the tool firmly. Set the base plate on the workpiece to be cut without the wheel making any contact. Then turn the tool on and wait until the wheel attains full speed. Feed water to the wheel by adjusting the water supply cock to obtain a gentle flow of water. Move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the cutting is completed. Keep your cutting line straight and your speed of advance uniform.

For fine, clean cuts, cut slowly. (When cutting glass plate 5 mm thick, cut at about 250 mm/min. When cutting tile 10 mm thick, cut at about 300 mm/min.) Also slow down as you complete a cut to avoid breaking or cracking the workpiece being cut.

⚠CAUTION:

- Be sure to hold the workpiece firmly down on a stable bench or table during operation.
- Do not twist or force the tool in the cut, or the motor may be overloaded or the workpiece may break.
- Do not use the tool with the diamond wheel in an upward or sideways position.
- The wheel for this tool is a wet-type diamond wheel for glass and tile applications. Be sure to feed water to the diamond wheel during operation.
- If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, dress the cutting edge of the wheel using

an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block. Dress by pressing lightly on the outer edge of the diamond wheel.

NOTE:

- When the battery cartridge temperature is low, the tool may not work to its full capacity. At this time, for example, use the tool for a light-duty cut for a while until the battery cartridge warms up as high as room temperature. Then, the tool can work to its full capacity.
- Make sure that the water supply cock is closed before operation.

MAINTENANCE

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels
- Hex wrench
- Various type of Makita genuine batteries and chargers

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

УКРАЇНСЬКА (Оригінальні інструкції)

Пояснення до загального виду

1-1. Кнопки	6-4. Послабити	10-2. ГвинтА
1-2. Акумулятор	7-1. Внутрішній фланець	10-3. Прорізь
2-1. Затискний гвинт	7-2. Алмазний диск	10-4. Корпус двигуна
2-2. Напрямна глибини	7-3. Зовнішній фланець	11-1. ГвинтВ
3-1. Затискний гвинт	7-4. Болт із шестигранною голівкою	11-2. Бак
3-2. Лінійка для різання під кутом	8-1. Болт із шестигранною голівкою	11-3. Трубка
4-1. Лінія різання	8-2. Зовнішній фланець	12-1. Ковпачок
5-1. Розчіплюючий важіль	8-3. Алмазний диск	12-2. Відкрито
5-2. Кнопка вимикача	8-4. Внутрішній фланець	13-1. Кран подачі води
6-1. Фіксатор	8-5. Виступ (більша сторона)	13-2. Закрито
6-2. Шестигранний ключ	9-1. Шестигранний ключ	13-3. Відкрито
6-3. Затягнути	10-1. Держак бака	

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		СС300D
Діаметр алмазного диска		85 мм
Макс. товщина диска		0,8 мм
Макс. глибина різання	на 0°	25,5 мм
	на 45°	16,5 мм
Номінальна швидкість (n) / швидкість без навантаження (n ₀)		1400 (хв ⁻¹)
Загальна довжина		300 мм
Номінальна напруга		10,8 В пост. Тока
Чиста вага		1,7 кг

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

ENE025-1

Призначення

Інструмент призначено для різання скла та матеріалів кам'яної кладки за допомогою алмазного кола та води.

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

Рівень звукового тиску (L_{рА}): 83 дБ (А)

Рівень акустичної потужності (L_{WA}): 94 дБ (А)

Похибка (K) : 3 дБ (А)

Користуйтеся засобами захисту слуху

ENG900-1

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN60745:

Режим роботи: різання бетону

Вібрація (a_h) : 2,5 м/с²

Похибка (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, **Makita Corporation**, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання **Makita**:

Позначення обладнання:

Бездротовий різак

№ моделі/ тип: CC300D

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

2006/42/EC

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація ведеться:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Англія

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, ЯПОНІЯ

GEA010-1

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

GEB053-4

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНУ ОБЕРЕЖНІСТЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З ПИЛОЮ

1. Захисний кожух, що входить до комплекту постачання інструмента, повинен бути надійно закріплений на інструменті та розташований максимально безпечно, щоб для оператора диск був якомога менше відкритим. Працюйте з інструментом таким

чином, щоб ані ви, ані інші особи не знаходились у площині обертання диска. Захисний кожух захищає оператора від осколків зламаного диска та від випадкового контакту з диском.

2. Використовуйте лише алмазні відрізни диски, призначені для вашого інструмента. Робота з інструментом не може бути безпечною лише тому, що приладдя може бути встановлене на ваш електроінструмент.
3. Номінальна швидкість допоміжних пристроїв повинна щонайменш дорівнюватися максимальній швидкості, що вказана на електроінструменті. Допоміжні пристрої, що обертається швидше своєї номінальної швидкості може зламатися та відскочити.
4. Диски слід використовувати тільки за їх рекомендованим призначенням. Наприклад: не слід шліфувати бічною стороною відрізного диска. Абразивні відрізни диски призначені для шліфування периферією диска; у разі прикладання бічних зусиль до цих дисків, вони можуть розбитися.
5. Слід завжди використовувати неушкоджені фланці диска, діаметр яких відповідає обраному диску. Належні фланці добре утримують диск і таким чином зменшують ймовірність його поломки.
6. Зовнішній діаметр та товщина вашого допоміжного приладдя повинні бути у межах паспортної потужності вашого електроінструменту. Приладдя неналежних розмірів не можна захистити або контролювати належним чином.
7. Розмір дисків та фланців повинен відповідати шпindelю електроінструмента. Диски із отворами, що не підходять під кріплення електроінструмента, будуть розбалансовані, матимуть надмірну вібрацію та можуть призвести до втрати контролю.
8. Не слід використовувати пошкоджені диски. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність стружки та тріщин. У разі падіння електроінструмента або диска слід оглянути їх на наявність пошкоджень або встановити неушкоджений диск. Після огляду та встановлення диска слід зайняти таке положення, щоб ви та сторонні спостерігачі знаходились на відстані від диска, що обертається, після чого слід запустити електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Під час такого пробного прогону пошкоджені диски звичайно розпадаються на частини.
9. Слід надягати засоби індивідуального захисту. Слід користуватися щитком-маскою,

захисними окулярами або захисними лінзами відповідно до області застосування інструмента. Слід також надягати пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавиці та фартух, які здатні затримувати дрібні частки деталі та диска. Засоби захисту органів зору повинні бути здатними затримувати сміття, що утворюється під час виконання різних операцій. Пилозахисна маска або респіратор повинні бути здатними фільтрувати часточки, що утворюються під час роботи. Тривалий вплив сильного шуму може призвести до втрати слуху.

10. **Сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від місця роботи. Кожний, хто потрапляє до робочої зони, повинен надягати засоби індивідуального захисту.** Частки деталі або уламки диска можуть відлетіти за межі безпосередньої зони роботи та завдати тілесних ушкоджень.
11. **Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні держака під час виконання дії, за якої ріжучий пристрій може зачепити сховану електропроводку.** Торкання ріжучим пристроєм струмоведучої проводки може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.
12. **Шнур слід розміщувати без змотуючого пристрою.** Якщо ви втратите контроль, шнур може бути перерізаним або пошкодженим та ваша рука може потрапити до диска, що обертається.
13. **Не слід класти інструмент, доки прилад повністю не зупиниться.** Диск, що обертається може захопити шнур та вивести його з-під контролю.
14. **Не слід запускати інструмент, коли ви його тримаєте збоку себе.** Випадкове стикання зі працюючим пристроєм може захопити ваш одяг, що в свою чергу може призвести до руху приладу до вас.
15. **Слід регулярно чистити вентиляційні отвори інструменту.** Вентилятор двигуна втягує пил усередину кожуха, а надмірне скупчення металевого порошку створює ризик ураження електричним струмом.
16. **Не слід працювати біля легкозаймистих матеріалів.** Вони можуть спалахнути від іскри.

Віддача та відповідні попередження

Віддача – це несподівана реакція на защемлення або чіплення диска, що обертається. Защемлення або чіплення призводить до швидкого зупинення диска, що обертається, і це в свою чергу спричиняє неконтрольоване штовхання електроприладу у напрямку, протилежному напрямку обертання диска у місці заклинювання.

Наприклад, у разі защемлення або чіплення абразивного диска деталлю край диска у місці защемлення може зануритися в поверхню матеріалу, і це призведе до штовхання диска або до віддачі. Диск може відскочити до або від оператора залежно від напрямку руху диска в місці защемлення. За таких умов абразивні диски також можуть поламатися.

Віддача виникає внаслідок неправильного використання електроприладу та/або неналежних операцій або умов експлуатації; її можна уникнути, вживаючи запобіжних заходів, наведених нижче.

- a) **Міцно тримай ручку інструменту та займи таке положення, при якому зможеш протистояти силі віддачі.** Завжди користайся допоміжною ручкою, якщо є, щоб збільшити до максимуму контроль над віддачею або реакцією крутного моменту під час пуску. Якщо дотримуватись усіх запобіжних заходів, оператор зможе контролювати крутний момент або силу віддачі.
- b) **Ніколи не слід розміщувати руку біля приналежності, що обертається.** Воно може відскочити на руку.
- c) **Не можна допускати, щоб будь-які частини вашого тіла знаходилися на одній лінії з диском, що обертається.** Віддача призведе до штовхання інструмента у місці торкання диска та робочої деталі в напрямку, протилежному напрямку обертання диска.
- d) **Слід бути особливо пильним під час обробки кутів, гострих країв і т.д. Уникайте коливання та чіплення приналежності.** Кути, гострі краї або коливання мають тенденцію до чіплення приладдя, що обертається, що в свою чергу призводить до втрати контролю та віддачі.
- e) **Не слід використовувати із цим інструментом пильний ланцюг, полотно для різьблення по деревині, сегментований алмазний диск із зазором більше 10 мм або зубчасте ріжуче полотно.** Такі полотна часто спричиняють віддачу та втрату контролю.
- f) **Не можна “заклинювати” диск або піддавати його надмірному тиску. Не намагайтеся зробити проріз надмірної глибини.** Надмірний тиск на диск збільшує навантаження та схильність до перекошування або заклинювання диска у прорізу, а також створює можливість віддачі або помолки диска.
- g) **Коли диск застрягає або коли різання з будь-яких причин переривається, слід вимкнути інструмент та тримати його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся витягти диск із прорізу, поки він рухається; недотримання цієї вимоги може призвести до віддачі.** Огляньте диск та вживіть необхідних заходів, щоб усунути причину заклинювання диска.

h) Заборонено заново запускати операцію різання, коли диск знаходиться в робочій деталі. Спочатку диск повинен набрати повну швидкість, лише потім його можна обережно заново увести у проріз. Якщо інструмент перезапустити, коли диск знаходиться в робочій деталі, диск може застрягти, спінутися або спричинити віддачу.

i) Панелі або будь-які робочі деталі великого розміру слід підпирати, для того щоб мінімізувати ризик заземлення диска та виникнення віддачі. Великі робочі деталі звичайно прогинаються під своєю вагою. Опори слід розташовувати під деталлю поблизу лінії різання та поблизу краю робочої деталі з обох боків диска.

j) **З особливою обережністю слід виконувати "врізання" в готові стіни або інші невидимі зони.** Виступаючий диск може зачепити газо- або водопровід, електропроводку або предмети, що можуть спричинити віддачу.

17. **Перед використанням сегментованого алмазного диска слід переконатися, що зазор між сегментами алмазного диска становить 10 мм або менше та диск має негативний передній кут.**

Додаткові попередження про безпеку:

18. Ніколи не намагайтеся різати інструментом, якщо він затиснутий лещатами догори ногами. Це може призвести до серйозних аварій, тому що це дуже небезпечно.
19. Деякі матеріали мають у своєму складі токсичні хімічні речовини. Будьте уважні, щоб запобігти вдихання пилу та контактів зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслаблюватися під час користування виробом (що трапляється при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ENC009-2

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КАСЕТИ АКУМУЛЯТОРА

1. **Перед тим як користуватися касетою акумулятора, слід прочитати усі інструкції та попереджуючі відмітки щодо (1) зарядний пристрій акумулятора, (2) акумулятор та (3) виробу, що працюють від акумулятора.**

2. Не слід розбирати касету акумулятора.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. Якщо електроліт потрапив до очей, слід промити їх чистою водою та негайно звернутися за медичного закладу. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету акумулятора.
- (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
- (2) Не слід зберігати касету акумулятора в ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети і т.д.
- (3) Не виставляйте касету з батареєю під дощ чи сніг.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву та можливим опікам та навіть поломки.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути та перевищити 50гр.° C (122° F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором навіть, якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути в огні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства стосовно утилізації акумуляторів.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

Поради по забезпеченню максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструменту та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструменту.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Касету з акумулятором слід заряджати при кімнатній температурі 10° C - 40° C (50° F - 104° F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором слід зачекати доки вона охолоне.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором.

Fig.1

- Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зніманням касети з акумулятором.
- Для того, щоб зняти касету з акумулятором, її слід витягти з інструмента, натиснувши кнопки з обох боків касети.
- Для встановлення касети з акумулятором її слід взяти таким чином, щоб передня сторона акумулятора відповідала отвору для встановлення акумулятора, та просунути її на місце. Завжди вставляйте її, доки не почуєте "кляцання". Якщо цього не зробити, то касета може випадково випасти з інструмента та спричинити травми вам або людям, що знаходяться поряд.
- Не застосовуйте силу, вставляючи касету з акумулятором. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її невірно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора.

Інструмент буде автоматично вимкнений під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходяться в таких умовах:

- Перенавантаження:

Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи. У такому разі відпустіть курок вмикача інструмента та заповніть роботу, яка призвела до перенавантаження інструмента. Потім натисніть на курок вмикача, щоб знову запустити інструмент.

- Низька напруга акумулятора:

Залишковий ресурс акумулятора занадто низький, тому інструмент не буде працювати. Ви натискаєте на курок перемикача, двигун запускається, проте незабаром зупиняється. У такому разі зніміть та зарядіть акумулятор.

Регулювання глибини різання

Fig.2

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після регулювання глибини різання слід завжди надійно затягнути затискний гвинт.

Послабте затискний гвинт на напрямній глибини та пересуньте основу вгору або вниз. На необхідній глибині різання закріпіть основу, затягнувши затискний гвинт.

Різання під кутом

Fig.3

Послабте затискний гвинт на лінійці для різання під кутом, що розташована в передній частині основи. Встановіть бажаний кут (0° - 45°), відповідно нахиливши інструмент, а потім надійно затягніть затискний гвинт.

Виставлення

Fig.4

Для виконання прямих розрізів слід сумістити положення "А" у передній частині основи із лінією розрізу. Для розрізів під кутом 45°, з лінією розрізу слід сумістити положення "В".

Дія вмикача.

Fig.5

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, слід перевірити належну роботу курка вмикача, тобто щоб він повертався у положення "ВИМК.", коли його відпускають.
- Неможна із силою натискати на курок вмикача, якщо важіль блокування вимкненого положення не натиснутий. Це може зламати вмикач.

Для того щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачено важіль блокування вимкненого положення. Для того щоб запустити інструмент, зсуньте важіль блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Для зупинення роботи курок вмикача слід відпустити.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед тим, як проводити будь-які роботи на інструменті.

Встановлення та зняття алмазного диска

Fig.6

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час встановлення алмазного диска слід перевірити, щоб болт був надійно затягнутий.
- Для встановлення або знімання алмазного диска слід використовувати тільки ключ

виробництва компанії Makita.

Для того щоб зняти алмазний диск, слід повністю натиснути на блокувальний механізм вала таким чином, щоб алмазний диск не обертався, та за допомогою ключа послабити болт із шестигранною головкою, повернувши його проти годинникової стрілки. Потім слід вийняти болт із шестигранною головкою, зовнішній фланець та алмазний диск.

Fig.7

Для того щоб встановити алмазний диск, виконайте процедуру його знімання у зворотному порядку. Слід завжди встановлювати алмазний диск таким чином, щоб стрілка на алмазному диску вказувала той же напрямок, що й стрілка на корпусі алмазного диска. **ПЕРЕВІРТЕ, ЩОБ БОЛТ ІЗ ШЕСТИГРАННОЮ ГОЛОВКОЮ БУВ НАДІЙНО ЗАТЯГНУТИЙ.**

Fig.8

ПРИМІТКА:

- Якщо внутрішній фланець був випадково знятий, встановіть його таким чином, щоб виступ (більша сторона) був направлений усередину, як показано на малюнку.

Зберігання шестигранного ключа

Fig.9

Коли шестигранний ключ не використовується, щоб він не загубився, його слід зберігати як показано на малюнку.

Встановлення системи подачі води

Fig.10

Послабте гвинт А. Повністю насуньте тримач баку на корпус двигуна. Закріпіть тримач баку таким чином, щоб його проріз знаходився за головою гвинта, як показано на малюнку. Потім міцно затягніть гвинт А.

Fig.11

Уставте бак у тримач баку таким чином, щоб тримач баку знаходився між виступом та крапками. Приєднайте ковпачок на кінці трубки до вхідного отвору баку. Закрутіть бак за годинниковою стрілкою. Потім міцно затягніть гвинт В.

Подача води

Fig.12

Fig.13

Під час заповнення баку водою слід перевірити, щоб кран подачі знаходився в закритому положенні. Зніміть ковпачок з баку та залийте воду в отвір. Установіть ковпачок на бак.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Наповнюючи бак водою, слід слідкувати за тим, щоб не намочити інструмент.

ЗАСТОСУВАННЯ

Fig.14

Інструмент слід тримати міцно. Установіть основу на деталь, що різатиметься, таким чином, щоб диск її не торкався. Потім увімкніть інструмент та заждіть, доки диск набере повну швидкість. Подайте воду на диск, відрегулювавши кран подачі води на повільний напір води. Пересувайте інструмент вперед поверхнею деталі, щільно притискаючи його до деталі та просуваючись плавно, доки не завершиться різання. Витримуйте пряму лінію різання та єдину швидкість просування.

Для отримання гладких та чистих зрізів слід різати повільно. (Під час різання листового склі товщиною 5 мм, слід різати зі швидкістю 250 мм/хв.. Під час різання плитки товщиною 10 мм, слід різати із швидкістю біля 300 мм/хв.). Наближаючись до закінчення прорізу слід знизити швидкість, щоб запобігти розтріскуванню деталі, що ріжеться.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час роботи деталь повинна бути міцно закріплена на стійкому стенді або столі.
- Заборонено перекручувати інструмент або з силою просувати його по прорізу, оскільки це може призвести до перевантаження мотору або зламати деталь.
- Заборонено використовувати інструмент з алмазним диском у переверненому або боковому положенні.
- Диск для цього інструмента – це алмазний диск для мокрого різання скла та плитки. Під час роботи на алмазний диск слід обов'язково подавати воду.
- Якщо ріжучі властивості алмазного диска погіршуються, слід зачистити його ріжучу кромку за допомогою старого грубого абразивного диска або бетонного блока. Під час зачищення слід злегка натискати на зовнішню кромку алмазного диска.

ПРИМІТКА:

- Якщо температура касети з акумулятором низька, інструмент не може працювати на повну потужність. У такому разі інструмент слід використовувати для зрізання тонкої стружки, доки температура касети з акумулятором не підніметься до кімнатної. Потім інструмент може працювати на повну потужність.
- Перед початком роботи переконайтеся, що кран подачі води закритий.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед проведенням перевірки або обслуговування.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Алмазні диски
- Шестигранний ключ
- Різні типи оригінальних акумуляторів та зарядних пристроїв виробництва компанії Makita

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятись залежно від країни.

Objaśnienia do widoku ogólnego

1-1. Przyciski	6-4. Odkręcanie	10-2. Śruba A
1-2. Akumulator	7-1. Kołnierz wewnętrzny	10-3. Nacięcie
2-1. Śruba zaciskowa	7-2. Tarcza diamentowa	10-4. Obudowa silnika
2-2. Prowadnica głębokości	7-3. Kołnierz zewnętrzny	11-1. Śruba B
3-1. Śruba zaciskowa	7-4. Śruba sześciokątna	11-2. Zbiornik
3-2. Płytką z podziałką kąta	8-1. Śruba sześciokątna	11-3. Rurka
4-1. Linia cięcia	8-2. Kołnierz zewnętrzny	12-1. Korek
5-1. Dźwignia wyłączenia blokady	8-3. Tarcza diamentowa	12-2. Otwórz
5-2. Spust przełącznika	8-4. Kołnierz wewnętrzny	13-1. Kurek zasilania wody
6-1. Blokada wału	8-5. Występ (większa strona)	13-2. Zamknij
6-2. Kluczą sześciokątny	9-1. Kluczą sześciokątny	13-3. Otwórz
6-3. Dokręcić	10-1. Uchwyt zbiornika	

SPECYFIKACJE

Model		CC300D
Średnica tarczy diamentowej		85 mm
Maks. grubość tarczy		0,8 mm
Maks. głębokość cięcia	przy kącie 0°	25,5 mm
	przy kącie 45°	16,5 mm
Prędkość znamionowa (n)/ Prędkość bez obciążenia (n ₀)		1 400 (min ⁻¹)
Długość całkowita		300 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 10,8 V
Ciężar netto		1,7 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym, niniejsze specyfikacje mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne i może być wyposażone w inny akumulator.
- Waga urządzenia wraz z akumulatorem obliczona zgodnie z procedurą EPTA 01/2003

ENE025-1

ENG901-1

Przeznaczenie

Narzędzie to przeznaczone jest do cięcia materiałów budowlanych i żelaznych przy pomocy ściernicy diamentowej i wody.

ENG905-1

Poziom hałasu i drgań

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o EN60745:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{PA}): 83 dB (A)
 Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 94 dB (A)
 Niepewność (K): 3 dB (A)

Należy stosować ochroniacze na uszy

ENG900-1

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60745:

Tryb pracy: Cięcie betonu
 Wytwarzanie drgań (a_h) : 2,5 m/s²
 Niepewność (K) : 1,5 m/s²

- Deklarowana wartość wytwarzanych drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.
- Deklarowaną wartość wytwarzanych drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠OSTRZEŻENIE:

- Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu jego użytkowania.
- W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Dotyczy tylko krajów europejskich**Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym firma Makita Corporation jako odpowiedzialny producent oświadcza, iż opisywane urządzenie marki Makita:

Opis maszyny:

Akum. Przecinarka do płytek i szkła

Model nr/ Typ: CC300D

jest produkowane seryjnie oraz

Jest zgodne z wymogami określonymi w następujących dyrektywach europejskich:

2006/42/EC

Jest produkowane zgodnie z następującymi normami lub dokumentami normalizacyjnymi:

EN60745

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Dyrektor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONIA

GEA010-1

Ogólne zasady bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Nie przestrzeganie ich może prowadzić do porażeń prądem, pożarów i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

GEB053-4

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI NARZĘDZIA

- Ostona powinna być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksimum bezpieczeństwa, tak aby w stronę operatora był skierowany jak najmniejszy fragment odsoniętej tarczy. Stań w taki sposób i tak ustaw narzędzie, aby nikt nie znajdował się w płaszczyźnie
- obrotu tarczy. Ostona chroni operatora przed wykruszonymi odłamkami ściernicy i przypadkowym kontaktem z tarczą.
- Z elektronarzędziem należy stosować tylko diamentową ściernicę. Sam fakt, że dany osprzęt można zamontować na elektronarzędziu, nie oznacza, że jego eksploatacja będzie bezpieczna.
- Prędkość znamionowa osprzętu powinna być przynajmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący przy większej prędkości od znamionowej może pęknąć i rozpaść się na kawałki.
- Ściernice należy wykorzystywać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie wolno szlifować boczną powierzchnią ściernicy tnącej. Ściernice tnące są przeznaczone do szlifowania obwodowego. Siły boczne przyłożone do tych tarcz mogą wywoływać drgania.
- Zawsze należy używać nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o rozmiarze i kształcie właściwie dobranym do wybranego rodzaju ściernic. Odpowiednie kołnierze mocujące podtrzymują tarczę, zmniejszając tym samym prawdopodobieństwo jej pęknięcia.
- Zewnętrzna średnica i grubość osprzętu musi mieścić się w zakresie dopuszczalnym dla tego elektronarzędzia. Nie można zapewnić prawidłowej osłony i kontroli akcesoriów o niewłaściwym rozmiarze.
- Średnica otworu tarczy oraz kołnierzy powinna być właściwie dopasowana do wrzeczona narzędzia. Tarcze i kołnierze z otworami, które nie są dopasowane do osprzętu w narzędziu przeznaczonym do ich zamocowania, będą obracać się mimośrodowo, wywołując silne drgania i grożąc utratą panowania nad narzędziem.
- Nie wolno używać uszkodzonych ściernic. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy tarcza nie jest nadłamana lub nadpęknięta. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub tarczy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia i ewentualnie zamontować nieuszkodzoną tarczę. Po sprawdzeniu bądź zamontowaniu tarczy należy stanąć w taki sposób i tak ustawić narzędzie, aby nikt nie znajdował się w płaszczyźnie obrotu tarczy, po czym na jedną minutę uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia. Uszkodzona tarcza zwykle rozpada się podczas takiej próby.
- Należy nosić sprzęt ochrony osobistej. W zależności od wykonywanej operacji należy używać osłony twarzy, gogli lub okularów ochronnych. W miarę potrzeb zakładać maskę przeciwpyłową, ochraniacze słuchu, rękawice i fartuch, który zatrzyma drobiny materiału ściernego i obrabianego przedmiotu. Ochrona

oczu powinna zatrzymywać unoszące się w powietrzu drobiny materiału, które powstają podczas różnych operacji. Maski przeciwpyłowa lub oddechowa powinna filtrować drobiny wytwarzane podczas pracy. Przebywanie przez dłuższy czas w hałasie o dużym natężeniu może spowodować ubytek słuchu.

10. **Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każdy, kto wchodzi do strefy roboczej, powinien mieć na sobie sprzęt ochrony osobistej.** Fragmenty materiału z obrabianego przedmiotu lub pękniętej ściernicy mogą zostać odrzucone na dużą odległość i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem roboczym.
11. **Ponieważ podczas pracy element tnący może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi, urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty.** Kontakt elementu tnącego z przewodem elektrycznym pod napięciem powoduje, że również odsłonięte elementy metalowe narzędzia znajdują się pod napięciem, grożąc porażeniem operatorem prądem elektrycznym.
12. **Przewód należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od wirującego osprzętu.** W przypadku utraty panowania nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub wkręcony, wciągając dłoń lub rękę na wirującą tarczę.
13. **Nie wolno odkładać elektronarzędzia, dopóki zamontowany osprzęt nie zatrzyma się całkowicie.** Wirująca tarcza może zahaczyć o powierzchnię i wyrwać elektronarzędzie z ręki.
14. **Uruchomionego elektronarzędzia nie wolno przenosić z miejsca na miejsce.** Wirujący osprzęt może przypadkowo pochwycić ubranie i spowodować obrażenia ciała.
15. **Otwory wentylacyjne elektronarzędzia należy regularnie czyścić.** Wentylator silnika wciąga do wnętrza obudowy pył. Zbyt duże nagromadzenie metalowych drobin stwarza zagrożenia elektryczne.
16. **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Mogą one zapalić się od iskier.

Odrzut i związane z nim ostrzeżenia

Odrzut to gwałtowna reakcja pochwyconej lub zakleszczonej obracającej się ściernicy. Zakleszczenie lub wyszczerbienie powoduje nagłe zatrzymanie się obracającej się ściernicy, co z kolei prowadzi do niekontrolowanego odrzutu elektronarzędzia w miejscu zablokowania w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu ściernicy.

Przykładowo, jeżeli tarcza ścierna wyszczerbi się lub zakleszczy w obrabianym elemencie, krawędź ściernicy, trąc o powierzchnię materiału, może wypchnąć ściernicę w górę lub spowodować jej odrzut. Ściernica może

odskoczyć w stronę operatora lub w kierunku przeciwnym, w zależności od kierunku obrotów ściernicy w punkcie zakleszczenia. W takich warunkach może również dojść do pęknięcia tarczy ściernicy.

Odrzut jest wynikiem nieprawidłowej eksploatacji elektronarzędzia i/lub niewłaściwych procedur albo warunków jego obsługi. Można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej.

- a) **Przez cały czas należy narzędzie mocno trzymać, ustawiając się w taki sposób, aby przeciwdziałać siłom odrzutu. Zawsze należy korzystać z rękawicy pomocniczej, jeżeli jest w zestawie, aby móc w pełni kontrolować odrzut lub przeciwdziałać momentowi obrotowemu podczas rozruchu.** Operator może kontrolować reakcję na zwiększający się moment obrotowy lub siły odrzutu, jeżeli zastosuje się odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nie wolno trzymać ręki w pobliżu obracającego się osprzętu.** Może bowiem nastąpić odrzut w kierunku ręki.
- c) **Ciało operatora nie powinno znajdować się w płaszczyźnie obrotu tarczy.** Odrzut spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotu tarczy w miejscu zakleszczenia.
- d) **Podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi itp. należy zachować szczególną ostrożność. Nie dopuszczaj do podskakiwania i wyszczerbienia osprzętu.** Narożniki, ostre krawędzie lub podskakiwanie sprzyjają wyszczerbianiu obracającego się osprzętu i mogą spowodować utratę panowania lub odrzut.
- e) **Nie wolno montować do narzędzia tarcz łańcuchowych, tarcz do cięcia drewna, segmentowych tarcz diamentowych ze szczeliną na obwodzie wynoszącą powyżej 10 mm ani tarcz zębatych.** Tarcze te często powodują odrzuty i utratę panowania nad narzędziem.
- f) **Nie wolno doprowadzać do zakleszczenia tarczy ani stosować zbyt dużego nacisku. Unikać cięć o zbyt dużej głębokości.** Przeciążona tarcza jest bardziej podatna na skręcenia lub wyginanie w szczelinie cięcia, co stwarza większe prawdopodobieństwo odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- g) **W przypadku zakleszczenia się tarczy lub przerwania operacji cięcia z jakiegokolwiek powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie, trzymając je w bezruchu do momentu całkowitego zatrzymania się tarczy. Nie wolno wyciągać tarczy tnącej z przecinanego elementu, gdy tarcza znajduje się w ruchu, gdyż może wtedy wystąpić odrzut.** Zbadać przyczynę zakleszczenia się tarczy i podjąć stosowne działania, aby wyeliminować problem.
- h) **Nie wolno wznawiać operacji cięcia, gdy tarcza znajduje się w przecinanym elemencie. Tarczę**

można ponownie włożyć do naciętej szczeliny, dopiero gdy osiągnie pełną prędkość. Jeżeli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione, gdy tarcza znajduje się w przecinanym elemencie, tarcza może zakleszczyć się, wędrować po materiale lub może nastąpić odrzut.

i) Duże płyty lub inne większe elementy należy podierać, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy i odrzutu. Duże elementy mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Podparcie należy zastosować pod przecinanym elementem w sąsiedztwie linii cięcia i na krawędziach elementu po obu stronach tarczy.

j) Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku wykonywania „cięć wglębnych” w istniejących ścianach bądź innych pustych przestrzeniach. Wystająca tarcza może przeciąć rury z gazem lub wodą, przewody elektryczne lub inne elementy, które z kolei mogą wywołać odrzut.

17. Przed użyciem segmentowej tarczy diamentowej należy upewnić się, że tarcza diamentowa posiada na obwodzie szczelinę o wielkości 10 mm lub mniej, wyłącznie z ujemnym kątem natarcia.

Dodatkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

18. Nie wolno podejmować prób cięcia narzędziem zamocowanym do góry nogami w imadle. Jest to wyjątkowo niebezpieczne i może prowadzić do poważnych wypadków.
19. Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Unikać wdychania i kontaktu ze skórą. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych przez dostawcę materiałów.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJE.

⚠OSTRZEŻENIE:

NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania narzędzia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub nieostrożanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

ENC009-2

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

DOTYCZĄCE AKUMULATORA

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się z wszystkimi zaleceniami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) wyrobie, w którym będzie używany akumulator.

2. Akumulatora nie wolno rozbierać.
3. Jeżeli czas pracy uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków przedmiotami wykonanymi z materiałów przewodzących.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, typu gwóźdź, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed wodą i deszczem.

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.

6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50 ° C (122 ° F).
7. Akumulatorów nie wolno palić, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. W ogniu mogą one bowiem eksplodować.
8. Chronić akumulator przed upadkiem i uderzeniami.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJE.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Gdy zauważysz spadek mocy narzędzia, przerwij pracę i naładuj akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego czas eksploatacji.
3. Akumulator ładować w temperaturze mieszczącej się w przedziale 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Gdy akumulator jest gorący, przed przystąpieniem do jego ładowania odczekać, aż ostygnie.

OPIS DZIAŁANIA

⚠UWAGA:

- Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy został wyjęty akumulator.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

Rys.1

- Przed montażem lub demontażem akumulatora należy wyłączać narzędzie.
- Aby wyjąć akumulator, naciśnij zaczepy po jego obu stronach i wyciągnij go.
- Aby zamontować akumulator, należy trzymać go tak, aby jego kształt pasował do gniazda w narzędziu, a następnie wsunąć go do gniazda. Akumulator należy wsuwać do oporu, aż się zablokuje, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, raniąc operatora lub osoby postronne.
- Przy montażu akumulatora nie wolno używać siły. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, prawdopodobnie został włożony nieprawidłowo.

System ochrony akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w system ochrony akumulatora. System ten automatycznie odcina dopływ prądu do silnika w celu wydłużenia żywotności akumulatora.

Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem/akumulatorem:

- Przeciążenie:
Narzędzie pracuje w sposób przyczyniający się do niezwykle wysokiego wzrostu napięcia. W takiej sytuacji należy zwolnić język spustowy przełącznika narzędzia i zatrzymać wykonywaną pracę, która doprowadziła do przeciążenia narzędzia. Następnie ponownie pociągnąć język spustowy przełącznika w celu ponownego uruchomienia narzędzia.
- Niskie napięcie akumulatora:
Za niski poziom naładowania akumulatora, aby narzędzie mogło pracować. W przypadku naciśnięcia języka spustowego silnik zostanie ponownie uruchomiony, ale po chwili zatrzyma się. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator i go naładować.

Dostosowywanie głębokości cięcia

Rys.2

⚠UWAGA:

- Po zakończeniu regulacji głębokości cięcia należy zawsze dobrze dokręcić śrubę zaciskową. Poluzować śrubę zaciskową na prowadnicy i przesunąć podstawę w górę lub w dół. Na odpowiedniej głębokości

cięcia ponownie umocować podstawę dokręcając śrubę zaciskową.

Cięcie pod kątem

Rys.3

Poluzować śrubę zaciskową na płycie podziałki cięcia w pionie z przodu podstawy. Ustawić odpowiedni kąt (0° - 45°) przechylając odpowiednio narzędzie, a następnie mocno dokręcić śrubę zaciskową.

Prowadzenie narzędzia wzdłuż zadanej linii

Rys.4

W przypadku cięć prostych wyrównaj punkt A w przedniej części podstawy z linią cięcia. W przypadku cięć pod kątem 45° wyrównaj z nią punkt B.

Włączanie

Rys.5

⚠UWAGA:

- Przed montażem akumulatora do narzędzia zawsze sprawdź, czy język spustowy wyłącznika działa prawidłowo i po zwolnieniu powraca do położenia „OFF”.
- Nie należy ciągnąć na siłę za język spustowy przełącznika bez uprzedniego naciśnięcia dźwigni blokady. Można w ten sposób połamać przełącznik.

Narzędzie posiada dźwignię blokady, która zapobiega przypadkowemu naciśnięciu przycisku wyłącznika. Aby uruchomić urządzenie, należy przesunąć dźwignię blokady i pociągnąć za język spustowy wyłącznika. Zwolnić spust, aby zatrzymać urządzenie.

MONTAŻ

⚠UWAGA:

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą narzędzia należy koniecznie upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty.

Montaż i demontaż tarczy diamentowej

Rys.6

⚠UWAGA:

- Podczas montażu tarczy, pamiętać o prawidłowym dokręceniu śruby.
- Do zakładania i zdejmowania tarczy diamentowej należy używać wyłącznie klucza firmy Makita.

W celu demontażu tarczy diamentowej należy nacisnąć do oporu blokadę wałka, aby tarcza nie mogła się obracać i poluzować kluczem śrubę sześciokątną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie wyjąć śrubę sześciokątną, zewnętrzny kołnierzyk oraz tarczę diamentową.

Rys.7

Aby zamontować tarczę diamentową, należy wykonać w odwrotnej kolejności procedurę demontażu. Zawsze

montować tarczę diamentową w taki sposób, aby strzałka na niej wskazywała ten sam kierunek, co strzałka na obudowie tarczy diamentowej.
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŚRUBA SZEŚCIOKĄTNA ZOSTAŁA PRAWIDŁOWO DOKRĘCONA.

Rys.8

UWAGA:

- Jeśli kołnierz wewnętrzny zostanie przypadkowo zdjęty, należy go założyć tak, aby strona z wypustem (większa strona) była skierowana do wewnątrz, jak to pokazano na rysunku.

Przechowywanie klucza sześciokątnego

Rys.9

Klucz sześciokątny, gdy nie jest używany, należy przechowywać zgodnie z rysunkiem, aby nie zapodziać się.

Montaż instalacji wodnej

Rys.10

Poluzować śrubę A. Przesunąć do oporu uchwyt zbiornika znajdujący się na obudowie silnika. Ustawić uchwyt zbiornika w nacięciu, tuż pod łbem śruby, jak pokazano na rysunku. Następnie dokręcić śrubę A.

Rys.11

Zamocować zbiornik w uchwycie zbiornika w taki sposób, aby uchwyt znajdował się pomiędzy uskokiem a kropkami. Podłączyć nasadkę końcówki rurki do wlotu zbiornika. Dokręcić zbiornik zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie dokręcić śrubę B.

Dopływ wody

Rys.12

Rys.13

Przed napełnianiem zbiornika wodą upewnić się, że kurek zasilania wody jest zamknięty. Otworzyć korek zbiornika i napełnić go wodą. Zamknąć korek.

UWAGA:

- Podczas napełniania zbiornika wodą zachowaj ostrożność, aby nie zamoczyć narzędzia.

DZIAŁANIE

Rys.14

Narzędzie należy trzymać mocno i pewnie. Ustawić podstawę narzędzia na elemencie do cięcia w taki sposób, aby tarcza nie stykała się z nim. Następnie włączyć narzędzie i odczekać, aż tarcza uzyska pełną prędkość. Doprowadzić wodę do tarczy, regulując jej dopływ za pomocą kurka. Teraz wystarczy po prostu przesunąć narzędzie do przodu po powierzchni przecinanego elementu, utrzymując je w poziomie i prowadząc równomiernie, aż do zakończenia operacji cięcia. Pamiętać o utrzymaniu prostej linii cięcia i jednakowej prędkości posuwu.

Aby uzyskać dokładne, czyste cięcie, wykonuj pracę powoli. (Podczas cięcia tafli szklanej o grubości 5 mm prędkość powinna wynosić 250 mm/min. Podczas cięcia

plytki o grubości 10 mm prędkość powinna wynosić 300 mm/min.) Zwolnij po zakończeniu cięcia, aby uniknąć pęknięcia lub złamania obrabianego elementu.

UWAGA:

- Pamiętaj o mocnym i pewnym przyciśnięciu ciętego elementu do stołu lub blatu roboczego.
- Nie skracaj narzędzia podczas cięcia i nie stosuj nadmiernej siły, ponieważ może wtedy dojść do przeciążenia silnika lub złamania ciętego elementu.
- Nie używać nigdy narzędzia z tarczą diamentową skierowaną ku górze lub na boki.
- Tarcza przeznaczona do tego narzędzia to tarcza diamentowa do szkła i płytek, wymagająca zwilżania. Pamiętaj o doprowadzeniu wody do tarczy diamentowej podczas pracy.
- Jeżeli tarcza diamentowa zaczyna działać gorzej, obciągnąć ją przy pomocy starej szlifierki gruboziarnistej lub bloku betonu. Obciąganie tarczy diamentowej wykonuje się poprzez lekkie nacisk na jej krawędź zewnętrzną.

UWAGA:

- Jeśli temperatura akumulatora jest niska, narzędzie może nie uzyskać pełnej wydajności. W takim przypadku należy przez pewien czas wykonywać cięcia nie wymagające dużej mocy, aż akumulator osiągnie temperaturę pokojową. Wtedy narzędzie może zacząć pracować z pełną wydajnością.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że kurek zasilania wody jest zamknięty.

KONSERWACJA

UWAGA:

- Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty.
- Nie wolno używać benzyny, benzenu, rozpuszczalnika, alkoholu itp. Substancje takie mogą spowodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

Dla zachowania **BEZPIECZEŃSTWA** i **NIEZAWODNOŚCI** wyrobu, naprawy oraz inne prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez Autoryzowane Centra Serwisowe Makita, wyłącznie przy użyciu części zamiennych Makita.

AKCESORIA OPCJONALNE

UWAGA:

- Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i dodatków razem z elektronarzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie jakichkolwiek innych akcesoriów i dodatków może stanowić ryzyko uszkodzenia ciała. Stosować akcesoria i dodatki w celach wyłącznie zgodnych z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby, wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne Centra Serwisowe Makita.

- Tarcze diamentowe
- Klucz sześciokątny
- Różne typy oryginalnych akumulatorów i ładowarek marki Makita

UWAGA:

- Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

ROMÂNĂ (Instrucțiuni originale)

Explicitarea vederii de ansamblu

1-1. Butoane	6-3. Strângere	10-1. Suportul rezervorului
1-2. Acumulator	6-4. Deșurubați	10-2. ȘurubA
2-1. Șurub de strângere	7-1. Flanșă interioară	10-3. Crestătură
2-2. Ghidaj de reglare a adâncimii	7-2. Disc diamantat	10-4. Carcasa motorului
3-1. Șurub de strângere	7-3. Flanșă exterioară	11-1. ȘurubB
3-2. Placă gradată pentru reglarea înclinației	7-4. Șurub cu cap hexagonal	11-2. Rezervor
4-1. Linie de tăiere	8-1. Șurub cu cap hexagonal	11-3. Tub
5-1. Levier de deblocare	8-2. Flanșă exterioară	12-1. Capac
5-2. Trăgaciul întrerupătorului	8-3. Disc diamantat	12-2. Deschis
6-1. Pârghie de blocare a axului	8-4. Flanșă interioară	13-1. Robinet de alimentare cu apă
6-2. Cheie inbus	8-5. Proeminență (partea mai mare)	13-2. Închis
	9-1. Cheie inbus	13-3. Deschis

SPECIFICAȚII

Model		CC300D
Diametru disc de diamant		85 mm
Grosime maximă disc		0,8 mm
Adâncime maximă de tăiere	la 0°	25,5 mm
	la 45°	16,5 mm
Turație nominală (n) / Turație în gol (n ₀)		1.400 (min ⁻¹)
Lungime totală		300 mm
Tensiune nominală		10,8 V cc.
Greutate netă		1,7 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără a notificare prealabilă.
- Specificațiile și ansamblul baterie pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea, cu ansamblul baterie, conform procedurii EPTA 01/2003

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii în sticlă și zidărie cu un disc diamantat și apă.

ENE025-1

- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

ENG905-1

Nivel de presiune acustică (L_{PA}): 83 dB (A)
Nivel putere sonoră (L_{WA}): 94 dB (A)
Eroare (K): 3 dB (A)

Purtați mijloace de protecție a auzului

ENG900-1

⚠️ AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

ENH101-16

Mod de funcționare: tăierea betonului
Emisia de vibrații (a_n): 2,5 m/s²
Incertitudine (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unele cu alta.

Numai pentru țările europene

Declarație de conformitate CE

Noi, Makita Corporation ca producător responsabil, declarăm că următorul(ouarele) utilaj(e):

Destinația utilajului:

Mașină de tăiat cu acumulator
Modelul nr. / Tipul: CC300D
este în producție de serie și

Este în conformitate cu următoarele directive europene:

2006/42/EC

Și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:

EN60745

Documentația tehnică este păstrată de:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Marea Britanie

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONIA

GEA010-1

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠️ **AVERTIZARE** Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

GEB053-4

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ ȚĂIETOR

1. **Apărătoarea** furnizată împreună cu utilajul trebuie atașată ferm la mașina electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o porțiune cât mai mică a discului să fie expusă către operatorului. Atât dumneavoastră cât și persoanele din zonă trebuie să stați departe de planul discului rotativ. Apărătoarea ajută la protejerea operatorului de fragmentele discului spart și de contactul accidental cu discul.
2. **Utilizați doar discuri de tăiere cu diamant pentru scula dumneavoastră electrică.** Chiar dacă un accesoriu poate fi atașat sculei electrice, operarea în siguranță nu este garantată.
3. **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă indicată pe mașina electrică.** Accesoriile utilizate la o viteză superioară celei nominale se pot sparge și împrăștia.
4. **Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu părțile laterale ale discului de tăiere.** Discurile de tăiere abrazive sunt create pentru șlefuire periferică, iar forțele aplicate pe părțile laterale ale discurilor pot cauza spargerea acestora.
5. **Folosiți întotdeauna flanșe de disc intacte, cu diametrul adecvat pentru discul folosit.** Flanșele de disc adecvate fixează discul reducând astfel posibilitatea de rupere a acestuia.
6. **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dumneavoastră trebuie să se înscrie în capacitatea nominală a mașinii dumneavoastră electrice.** Accesoriile incorect dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
7. **Dimensiunea pentru ax a discurilor, flanșelor sau orice alt accesoriu trebuie să se potrivească corespunzător pe arborelui mașinii electrice.** Discurile și flanșele cu găuri pentru ax care nu se potrivesc cu prinderile de montaj ale mașinii electrice, vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
8. **Nu utilizați discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați discurile pentru a identifica eventuale fisuri sau deteriorări. Dacă scăpați pe jos mașina sau discul, inspectați-le cu privire la deteriorări sau instalați un disc intact. După inspectarea și instalarea unui disc, poziționați-vă împreună cu persoanele din apropiere la depărtare de planul discului rotativ și porniți mașina la turația maximă de mers în gol timp de un minut. Discurile deteriorate se vor sparge în mod normal pe durata acestui test.**
9. **Purtați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau viziere de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască de protecție contra prafului, mijloace de protecție a auzului, mănuși și un șorț de lucru capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau fragmentele piesei. Mijloacele de protecție a vederii trebuie să fie capabile să oprească resturile proiectate în aer generate la diverse operații. Maska de protecție contra prafului sau masca respiratoare trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul operației respective. Expunerea prelungită la zgomot foarte puternic poate provoca pierderea auzului.**
10. **Țineți spectatorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție. Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc spart pot fi proiectate în jur cauzând vătămări corporale în zona imediat adiacentă zonei de lucru.**

11. **Țineți mașina electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascuse.** Intrarea în contact a unui accesoriu de tăiere cu un cablu sub tensiune poate cauza electricizarea părților metalice ale sculei electrice și electrocutarea operatorului.
12. **Poziționați cablul la distanță de accesoriul aflat în rotație.** Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în discul aflat în rotație.
13. **Nu așezați niciodată unealta electrică înainte de oprirea completă a accesoriului.** Discul aflat în rotație ar putea apuca suprafața și trage de unealta electrică fără a o putea controla.
14. **Nu lăsați mașina electrică în funcțiune în timp ce o transportați lângă corpul dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul aflat în rotație vă poate agăța îmbrăcămintea, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
15. **Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale mașinii electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.
16. **Nu folosiți mașina electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântelele pot aprinde aceste materiale.

Recul și avertismente asociate

Recul este o reacție bruscă la un disc rotativ agățat sau prins. Agățarea sau prinderea cauzează blocarea rapidă a discului rotativ, iar acesta, la rândul său, va duce la pierderea controlului mașinii electrice și forțarea acesteia în direcția opusă rotației discului, la punctul de prindere.

De exemplu, dacă un disc abraziv este prins sau agățat în piesa de lucru, marginea discului care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, cauzând ieșirea sau reculul discului. Discul poate sări către utilizator sau în partea opusă acestuia, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de blocare. Discurile abrazive se pot, de asemenea, distruge în astfel de condiții.

Recul este rezultatul utilizării incorecte a mașinii electrice și/sau al procedeelelor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

a) **Mențineți o priză fermă pe mașina electrică și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să contracarați forțele de recul.** Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru a contracara în mod optim reculurile sau momentul de torsiune reactiv din faza de pornire. Utilizatorul poate contracara momentele de torsiune reactive sau forțele de recul, dacă își ia măsurile de precauție adecvate.

b) **Nu vă poziționați niciodată mâna în apropierea accesoriului aflat în rotație.** Accesoriul poate recula peste mâna dumneavoastră.

c) **Nu vă poziționați corpul în linie cu discul aflat în rotație.** Reculul va împinge unealta în direcție opusă rotației discului în punctul de agățare.

d) **Procedați cu deosebită atenție atunci când prelucrați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați izbiturile și salturile accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriul aflat în rotație și conduc la pierderea controlului sau apariția reculurilor.

e) **Nu atașați o pânză de ferăstrău cu lanț pentru scobirea lemnului, un disc cu diamant segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau o pânză de ferăstrău dințată.** Astfel de pânze pot crea recul frecvent și pierderea controlului.

f) **Nu "înțepeniți" discul și nici nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să executați o adâncime excesivă a tăieturii.** Supratensionarea discului mărește sarcina și susceptibilitatea de a torsiona sau a de a înțepeni discul în tăietură și posibilitatea de recul sau de spargere a discului.

g) **Atunci când discul este înțepenit sau când este întreruptă o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce discul este în mișcare, altfel poate apărea reculul.** Investigați și efectuați acțiunile corective pentru a elimina cauza înțepenirii discului.

h) **Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați discul să ajungă la viteza maximă și pătrundeți din nou cu atenție în tăietură.** Discul poate înțepeni, se poate deplasa în sus sau poate provoca un recul dacă mașina electrică este repornită în piesa de lucru.

i) **Sprrijiniți panourile sau orice piesă de prelucrat de dimensiuni mari pentru a minimiza riscul de ciupire și recul al discului.** Piesele de prelucrat mari tind să se încovoieze sub propria greutate. Sub piesa de prelucrat trebuie amplasate suporturi pe ambele laturi, lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat pe ambele părți ale discului.

j) **Aveți deosebită grijă atunci când executați o "decupare prin plonjare" în pereții existenți sau în alte zone mascate.** Discul poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca un recul.

17. **Înainte de a utiliza un disc cu diamant segmentat, asigurați-vă că discul cu diamant are un spațiu periferic între segmente de 10 mm sau mai puțin, doar cu un unghi de degajare negativ.**

Avertizări suplimentare de siguranță:

18. Nu încercați niciodată să tăiați cu mașina fixată în poziție răsturnată într-o menhină. Acest mod de utilizare poate conduce la accidente grave, fiind extrem de periculos.
19. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTISMENT:

NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

ENC009-2

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU CARTUȘUL ACUMULATORULUI

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încercătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 ° C (122 ° F).

7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați pe jos sau să loviți acumulatorul.
9. Nu folosiți un acumulator uzat.
10. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

Fig.1

- Opriti întotdeauna unealta înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.
- Pentru a scoate cartușul acumulatorului, extrageți-l din mașină în timp ce apăsați butoanele de pe ambele laturi ale cartușului.
- Pentru a instala cartușul acumulatorului, țineți de acesta astfel încât profilul frontal al cartușului de acumulator să se încadreze în deschiderea de instalare a acumulatorului și să se fixeze în poziție. Introduceți-l întotdeauna complet, până când se înclichetează în locaș. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.
- Nu forțați montarea cartușului de acumulatori. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistemul de protecție a acumulatorului

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a acumulatorului. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a acumulatorului.

Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina și/sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare.

- Suprasarcină:
Mașina este operată într-un mod care consumă o cantitate neobișnuit de ridicată de curent. În acest caz, eliberați butonul declanșator de pe mașină și opriti aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, trageți din nou butonul declanșator pentru a reporni.
- Tensiune scăzută acumulator:
Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea redusă, iar mașina nu va opera. Dacă trageți butonul declanșator, motorul funcționează din nou dar se oprește imediat. În acest caz, scoateți acumulatorul și reîncărcați-l.

Reglarea adâncimii de așchiere

Fig.2

⚠ATENȚIE:

- După reglarea adâncimii de tăiere, strângeți întotdeauna ferm șurubul de strângere.

Slăbiți șurubul de prindere de pe ghidajul de adâncime și mutați baza în sus sau jos. La adâncimea de tăiere dorită, fixați baza prin strângerea șurubului de prindere.

Tăierea înclinată

Fig.3

Slăbiți șurubul de prindere de pe placa înclinată, pe partea frontală a bazei. Stabiliți unghiul dorit (0° - 45°) prin înclinare adecvată, apoi strângeți ferm șurubul de prindere.

Vizarea

Fig.4

Pentru tăieri drepte, aliniați poziția A din partea din față a tălpii cu linia dumneavoastră de tăiere. Pentru tăieri înclinate la 45°, aliniați poziția B.

Acționarea întrerupătorului

Fig.5

⚠ATENȚIE:

- Înainte de a monta cartușul acumulatorului în unealtă, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat.
- Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa pârghia de deblocare. Comutatorul se poate rupe.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, sunt prevăzute o manetă de blocare. Pentru a porni mașina, glisați maneta de blocare și acționați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

MONTARE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea discului diamantat

Fig.6

⚠ATENȚIE:

- Când instalați discul de diamant, asigurați-vă că ați strâns șurubul ferm.
- Folosiți numai cheia Makita la montarea și demontarea discului.

Pentru a detașa discul de diamant, apăsați pârghia de blocare a axului la maxim, astfel încât discul de diamant să nu se poată învârti și utilizați cheia pentru a desface șurubul cu cap hexagonal în sens anti-orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioară și discul de diamant.

Fig.7

Pentru a monta discul de diamant, executați în ordine inversă operațiile de demontare. Montați întotdeauna discul de diamant astfel încât săgeata de pe discul de

diamant să fie îndreptată în aceeași direcție ca și săgeata de pe carcasa discului de diamant.

STRÂNGEȚI FERM ȘURUBUL CU CAP HEXAGONAL.

Fig.8

NOTĂ:

- Dacă o flanșă interioară este demontată accidental, montați flanșa interioară astfel încât proeminența acesteia (partea mai mare) să fie orientată în interior, conform figurii.

Depozitarea cheii inbus

Fig.9

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia inbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

Instalarea alimentării cu apă

Fig.10

Slăbiți șurubul A. Glisați suportul rezervorului complet deasupra carcasei motorului. Poziționați creștătura de pe suportul rezervorului sub capul șurubului, conform ilustrației. Apoi strângeți șurubul A.

Fig.11

Atașați rezervorul pe suport astfel încât suportul rezervorului să încapă între semn și linia punctată. Montați capacul pe capătul tubului până la gura rezervorului. Răsuciți rezervorul în sens orar. Apoi strângeți șurubul B.

Alimentarea cu apă

Fig.12

Fig.13

Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis înainte de a umple rezervorul cu apă. Deschideți capacul rezervorului și umpleți cu apă. Puneți din nou capacul rezervorului.

⚠ATENȚIE:

- Atunci când umpleți rezervorul cu apă, aveți grijă să nu udați mașina.

FUNCȚIONARE

Fig.14

Țineți unealta ferm. Așezați placa de bază pe piesa de prelucrat fără ca discul să intre în contact cu aceasta. Apoi porniți mașina și așteptați ca discul să atingă viteza maximă. Alimentați discul cu apă reglând robinetul de alimentare cu apă pentru a obține un flux moderat de apă. Deplasați mașina înainte pe suprafața piesei de prelucrat, menținând-o în poziție orizontală și avansând lent până la finalizarea tăierii. Mențineți linia de tăiere dreaptă și viteza de avans uniformă.

Pentru a obține tăieturi fine și curate, tăiați încet. (Când tăiați plăci de sticlă de 5 mm grosime, executați tăierea cu circa 250 mm/min. Când tăiați plăci ceramice de 10 mm grosime, executați tăierea cu circa 300 mm/min.) De asemenea, reduceți viteza spre finalul tăieturii pentru a evita ruperea sau crăparea piesei prelucrate.

⚠ATENȚIE:

- Aveți grijă să fixați ferm piesa de prelucrat pe un banc sau o masă de lucru stabilă în timpul prelucrării.
- Nu răsuciți sau forțați mașina în tăietură deoarece motorul poate fi suprasolicitat sau piesa se poate rupe.
- Nu utilizați mașina cu discul de diamant în poziție verticală sau înclinată.
- Discul pentru această mașină este disc de diamant umed pentru aplicații pe sticlă și faianță. Alimentați cu apă discul de diamant în timpul operării.
- Dacă eficiența de tăiere a discului de diamant începe să scadă, rectificați marginea de tăiere a discului cu ajutorul unei mașini de șlefuit cu discuri abrazive pe care nu o mai folosiți sau al unui bloc de beton. Șlefuiți apăsând ușor pe marginea exterioară a discului de diamant.

NOTĂ:

- Când temperatura cartușului de acumulator este redusă, mașina nu va lucra la capacitate totală. În acest moment, de exemplu, utilizați mașina pentru o sarcină de tăiere ușoară, până când cartușul acumulatorului atinge temperatura camerei. Apoi, mașina poate lucra la capacitate maximă.
- Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis, înainte de operare.

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a efectua lucrările de inspecție și întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Discuri diamantate
- Cheie inbus
- Diverse tipuri de acumulateoare și încărcătoare originale Makita

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

DEUTSCH (Originalbetriebsanleitung)

Erklärung der Gesamtdarstellung

1-1. Tasten	6-4. Lösen	10-2. Schraube A
1-2. Akku	7-1. Innenflansch	10-3. Kerbe
2-1. Klemmschraube	7-2. Diamantscheibe	10-4. Motorgehäuse
2-2. Tiefenführung	7-3. Außenflansch	11-1. Schraube B
3-1. Klemmschraube	7-4. Sechskantschraube	11-2. Tank
3-2. Gehrungsmaßstabsplatte	8-1. Sechskantschraube	11-3. Rohr
4-1. Schnittlinie	8-2. Außenflansch	12-1. Kappe
5-1. Entblockungshebel	8-3. Diamantscheibe	12-2. Offen
5-2. Schalter	8-4. Innenflansch	13-1. Hahn für Wasserzufuhr
6-1. Spindelarretierung	8-5. Vorsprung (größere Seite)	13-2. Schließen
6-2. Sechskantschlüssel	9-1. Sechskantschlüssel	13-3. Offen
6-3. Anziehen	10-1. Tankhalter	

TECHNISCHE DATEN

Modell		CC300D
Durchmesser Diamantscheibe		85 mm
Max. Scheibendicke		0,8 mm
Max. Schnitttiefe	0°	25,5 mm
	45°	16,5 mm
Nenn Drehzahl (n) / Leerlaufdrehzahl (n ₀)		1.400 (min ⁻¹)
Gesamtlänge		300 mm
Nennspannung		Gleichspannung 10,8 V
Netto-Gewicht		1,7 kg

- Aufgrund der laufenden Forschung und Entwicklung unterliegen die hier aufgeführten technischen Daten Veränderungen ohne Hinweis.
- Die Technischen Daten und der Akkublock können in den einzelnen Ländern abweichen.
- Gewicht, mit Akkublock, ermittelt gemäß EPTA-Verfahren 01/2003

Verwendungszweck

Das Werkzeug wurde für das Schneiden von Glas und Mauerwerk unter Verwendung einer Diamantscheibe und Wasser entwickelt.

Geräuschpegel

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel, bestimmt gemäß EN60745:

Schalldruckpegel (L_{pA}) : 83 dB (A)
Schalleistungspegel (L_{WA}) : 94 dB (A)
Abweichung (K) : 3 dB (A)

Tragen Sie Gehörschutz.

Schwingung

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN60745:

Arbeitsmodus: Betonschneiden
Schwingungsausgabe (a_h) : 2,5 m/s²
Abweichung (K): 1,5 m/s²

- Die deklarierte Schwingungsbelastung wurde gemäß der Standardtestmethode gemessen und kann für den Vergleich von Werkzeugen untereinander verwendet werden.
- Die deklarierte Schwingungsbelastung kann auch in einer vorläufigen Bewertung der Gefährdung verwendet werden.

WARNUNG:

- Die Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Anwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs vom deklarierten Belastungswert abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass Schutzmaßnahmen für den Bediener getroffen werden, die auf den unter den tatsächlichen Arbeitsbedingungen zu erwartenden Belastungen beruhen (beziehen Sie alle Bestandteile des Arbeitsablaufs ein, also zusätzlich zu den Arbeitszeiten auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder ohne Last läuft).

Nur für europäische Länder

EG-Konformitätserklärung

Wir, **Makita Corporation** als verantwortlicher Hersteller, erklären, dass die folgenden Geräte der Marke **Makita**:

Bezeichnung des Geräts:

Akku Fliesen- und Glas-Schneider

Modelnr./ -typ: CC300D

in Serie gefertigt werden und

Den folgenden EG-Richtlinien entspricht:

2006/42/EC

Außerdem werden die Geräte gemäß den folgenden Standards oder Normen gefertigt:

EN60745

Die technische Dokumentation erfolgt durch:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



Tomoyasu Kato

Direktor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

GEA010-1

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -anweisungen sorgfältig durch. Werden die Warnungen und Anweisungen ignoriert, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder schweren Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

GEB053-4

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS ARBEITEN MIT SCHNEIDWERKZEUGEN

1. Zur optimalen Sicherheit muss die mitgelieferte Schutzhaube sicher am Elektrowerkzeug angebracht und positioniert sein, sodass ein kleinstmöglicher Teil der Trennscheibe in Richtung Bedienerperson frei liegt. Halten Sie und Umstehende Abstand von der rotierenden Trennscheibe. Die Schutzabdeckung soll die Bedienerperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit der Trennscheibe schützen.
2. **Verwenden Sie mit diesem Elektrowerkzeug ausschließlich Diamant-Trennscheiben.** Nur weil Sie ein bestimmtes Zubehör am Werkzeug befestigen können, bedeutet dies nicht, dass die Verwendung gefahrlos möglich ist.
3. **Die Nennzahl des Zubehörs muss mindestens der Höchstdrehzahl entsprechen, die auf dem Elektrowerkzeug vermerkt ist.** Zubehör, das mit einer höheren als der Nennzahl betrieben wird, kann abbrechen und herumgeschleudert werden.
4. **Die Trennscheiben dürfen nur für die empfohlenen Arbeiten verwendet werden. Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Bei seitlicher Krafteinwirkung auf diese Scheiben können sie zerbrechen.
5. **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche mit dem richtigen Durchmesser für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Die vorgeschriebenen Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
6. **Außendurchmesser und Dicke des Zubehörs müssen innerhalb der Nennleistung des Elektrowerkzeugs liegen.** Zubehör mit der falschen Größe kann nicht angemessen abgeschirmt oder kontrolliert werden.
7. **Die Spindelgröße der Scheiben und Flansche muss genau der Spindelgröße des Elektrowerkzeugs entsprechen.** Scheiben und Flansche mit Spindellöchern, die nicht den Montageteilen des Elektrowerkzeugs entsprechen, laufen exzentrisch, schwingen stark und führen zum Kontrollverlust.
8. **Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Scheiben auf Risse und sonstige Beschädigungen.** Wenn das Elektrowerkzeug oder eine Scheibe zu Boden gefallen sein sollte, überprüfen Sie Werkzeug bzw. Scheibe auf Beschädigungen und tauschen Sie ggf. beschädigte Teile gegen unbeschädigte Teile aus. Nachdem Sie die Scheibe überprüft und montiert haben, halten Sie und Umstehende Abstand von der rotierenden Scheibe, und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Möglicherweise beschädigte Scheiben würde üblicherweise innerhalb dieser Testzeit zerbersten.
9. **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie je nach Arbeitsaufgabe einen Gesichtsschild oder**

eine Schutzbrille. Tragen Sie soweit erforderlich Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Arbeitsschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss umherfliegende Fremdkörper abhalten können, die bei verschiedenen Arbeiten auftreten können. Die Staub- oder Atemschutzmaske muss Partikel herausfiltern können, die bei verschiedenen Arbeiten entstehen. Lange und intensive Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

10. **Achten Sie darauf, dass Zuschauer den Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Splitter des Werkstücks oder einer geborstenen Scheibe können umherfliegen und auch außerhalb des eigentlichen Arbeitsbereichs noch zu Verletzungen führen.
11. **Halten Sie das Werkzeug ausschließlich an den isolierten Griffflächen, wenn Sie unter Bedingungen arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Kabel berühren kann.** Wenn das Werkzeug spannungsführende Kabel berührt, wird die Spannung an die Metallteile des Werkzeugs weitergeleitet, und der Bediener erleidet einen Stromschlag.
12. **Halten Sie das Netzkabel von sich drehendem Zubehör fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm kann in die sich drehende Scheibe geraten.
13. **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör völlig zum Stillstand gekommen ist.** Die sich drehende Scheibe kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
14. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Zubehör erfasst werden, und das Zubehör kann sich in Ihren Körper bohren.
15. **Reinigen Sie regelmäßig die Ventilationsöffnungen des Elektrowerkzeugs.** Der Motorventilator zieht Staub in das Gehäuse hinein und eine übermäßige Ansammlung von Metallspänen kann elektrische Schläge verursachen.
16. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.

Rückschlag und damit verbundene Sicherheitshinweise

Bei einem Rückschlag handelt es sich um eine plötzliche Reaktion auf eine verklemmte oder verkantete Scheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu

einem abrupten Stopp der rotierenden Scheibe. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Scheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Scheibe springt entweder in Richtung des Bedieners oder vom Bediener weg; dies hängt von der Richtung der Scheibenbewegung am Punkt der Blockade ab. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Rückschläge werden durch eine falsche Handhabung des Elektrowerkzeugs und/oder unsachgemäße Bedienschritte oder -umstände verursacht und können durch die unten aufgeführten Maßnahmen vermieden werden.

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie, falls vorhanden, immer den Hilfsgriff, um während des Anlaufens die beste Kontrolle bei Rückschlägen oder Drehmomentreaktionen zu haben. Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte am besten mit den geeigneten Vorsichtsmaßnahmen steuern.

b) **Halten Sie Ihre Hand niemals in der Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör könnte über Ihre Hand zurückschlagen.

c) **Meiden Sie den Bereich vor der rotierenden Scheibe.** Das Elektrowerkzeug wird am Punkt der Blockade in die der Rotationsrichtung der Scheibe entgegengesetzte Richtung zurückgeschlagen.

d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass das Zubehör vom Werkstück zurückprallt und verklemmt.** Das rotierende Zubehör neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Verlust der Kontrolle oder Rückschlag.

e) **Setzen Sie keine Sägeketten, Holzschnittblätter, segmentierte Diamanttrennscheiben mit Peripherielücken größer als 10 mm oder gezahnte Sägeblätter ein.** Derartige Blätter verursachen häufig ein Rückschlagen und führen zum Verlust der Kontrolle.

f) **Vermeiden Sie unbedingt ein „Festklemmen“ der Scheibe und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, übermäßig tiefe Schnitte auszuführen.** Eine Überlastung der Scheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifscheibenbruchs.

g) Wenn die Scheibe sich verkantet oder Sie den Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie das Werkzeug bis zum kompletten Stillstand der Scheibe im Material, ohne es dabei zu bewegen. Versuchen Sie niemals, die laufende Scheibe aus dem Werkstück zu entfernen, da dies zu einem Rückschlag führen kann. Überprüfen Sie die Ursache für das Verkanten der Scheibe und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen.

h) Starten Sie den Schnittvorgang nicht im Werkstück. Warten Sie, bis die Scheibe mit voller Drehzahl rotiert und führen Sie die Scheibe vorsichtig in den Schnitt ein. Die Scheibe kann sich verkanten, hochspringen oder zurückschlagen, wenn das Werkzeug mit der Scheibe im Werkstück eingeschaltet wird.

i) Große Werkstücke müssen abgestützt werden, um die Gefahr einer eingeklemmten Scheibe oder eines Rückschlags zu vermeiden. Große Werkstücke neigen dazu, sich unter ihrem Eigengewicht durchzubiegen. Bringen Sie Stützen nahe der Schnittlinie und der Werkstückkante unter dem Werkstück zu beiden Seiten der Scheibe an.

j) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen Tauchschnitt in Wänden oder anderen abgeschirmten Bereichen ausführen. Die vorstehende Scheibe kann sonst Gas-, Wasser- oder Stromleitungen bzw. Objekte zerschneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

17. Stellen Sie vor der Verwendung einer segmentierten Diamanttrennscheibe sicher, dass die Diamanttrennscheibe die Peripherielücke zwischen Segmenten von 10 mm oder weniger hat, nur mit einem negativen Spanwinkel.

Zusätzliche Sicherheitshinweise:

18. Versuchen Sie niemals, das Werkzeug nach unten gerichtet in einen Schraubstock zu spannen. Dies ist äußerst gefährlich und kann zu schweren Unfällen führen.
19. Manche Materialien enthalten Chemikalien, die giftig sein können. Geben Sie Acht, dass Sie diese nicht einatmen oder berühren. Lesen Sie die Material-Sicherheitsblätter des Lieferers.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

WARNUNG:

Lassen Sie sich NIE durch Bequemlichkeit oder (aus fortwährendem Gebrauch gewonnener) Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitsregeln für das Werkzeug zu missachten. Bei MISSBRÄUCLICHER Verwendung des

Werkzeugs oder Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise kann es zu schweren Verletzungen kommen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR AKKUBLOCK

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkublocks alle Anweisungen und Sicherheitshinweise für (1) das Akkuladegerät, (2) den Akku und (3) das Produkt, für das der Akku verwendet wird.
2. Der Akkublock darf nicht zerlegt werden.
3. Falls die Betriebsdauer erheblich kürzer wird, beenden Sie den Betrieb umgehend. Andernfalls besteht die Gefahr einer Überhitzung sowie das Risiko möglicher Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gerät, waschen Sie diese mit klarem Wasser aus, und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Andernfalls können Sie Ihre Sehfähigkeit verlieren.
5. Der Akkublock darf nicht kurzgeschlossen werden.
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitendem Material in Berührung kommen.
 - (2) Der Akkublock darf nicht in einem Behälter aufbewahrt werden, in dem sich andere metallische Gegenstände wie beispielsweise Nägel, Münzen usw. befinden.
 - (3) Der Akkublock darf weder Feuchtigkeit noch Regen ausgesetzt werden.

Ein Kurzschluss des Akkus kann zu hohem Kriechstrom, Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Zerstörung des Geräts führen.

6. Werkzeug und Akkublock dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen die Temperatur 50 ° C (122 ° F) oder höher erreichen kann.
7. Selbst wenn der Akkublock schwer beschädigt oder völlig verbraucht ist, darf er nicht angezündet werden. Der Akkublock kann in den Flammen explodieren.
8. Lassen Sie den Akku nicht fallen, und vermeiden Sie Schläge gegen den Akku.
9. Verwenden Sie einen beschädigten Akkublock nicht.
10. Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen bzgl. der Entsorgung von Akkus.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Tipps für den Erhalt der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akkublock auf, bevor er ganz entladen ist.**
Beenden Sie stets den Betrieb des Werkzeugs, und laden Sie den Akkublock auf, sobald Sie eine verringerte Werkzeugleistung bemerken.
2. **Laden Sie einen voll geladenen Akkublock nicht noch einmal auf.**
Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. **Laden Sie den Akkublock bei einer Zimmertemperatur von 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F) auf. Lassen Sie einen heißen Akkublock vor dem Aufladen abkühlen.**

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠️ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und entfernen Sie den Akkublock, bevor Sie Einstellungen oder eine Funktionsprüfung des Werkzeugs vornehmen.

Montage und Demontage des Akkublocks

Abb.1

- Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akkublock einsetzen oder entnehmen.
- Zur Entfernung des Akkublocks müssen Sie diesen aus dem Gerät herausziehen, während Sie die Tasten auf beiden Seiten des Blocks betätigen.
- Zum Einsetzen des Akkublocks setzen Sie den Akkublock mit der Vorderseite passgerecht auf die Öffnung des Akkufachs auf und schieben Sie den Akkublock in seine Position. Setzen Sie den Block unbedingt ganz ein, bis er mit einem Klick einrastet. Andernfalls kann der Block versehentlich aus dem Gerät fallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.
- Wenden Sie beim Einsetzen des Akkublocks keine Gewalt an. Wenn der Block nicht leicht hineingleitet, ist er nicht richtig eingesetzt.

Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch aus, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Unter folgenden Bedingungen des Werkzeugs und/oder des Akkus kann das Werkzeug während des Betriebs automatisch stoppen:

- **Überlastet:**
Das Werkzeug wird auf eine Weise betrieben, die zu einer anormal hohen Stromaufnahme führt. Lassen Sie in dieser Situation den Ein/Aus-Schalter des Werkzeugs los und beenden Sie die Arbeiten, die zu der Überlastung des Werkzeugs geführt haben. Betätigen Sie anschließend den Ein/Aus-Schalter wieder, um das Werkzeug wieder in Betrieb zu nehmen.
- **Spannung des Akkus zu niedrig:**
Die noch vorhandene Akkuladung ist zu niedrig, und das Werkzeug startet nicht. Bei Betätigung des Ein/Aus-Schalters läuft der Motor an, stoppt jedoch bald wieder. Entnehmen Sie in dieser Situation den Akku und laden Sie den Akku wieder auf.

Einstellen der Schnitttiefe

Abb.2

⚠️ACHTUNG:

- Ziehen Sie die Klemmschraube nach dem Einstellen der Schnitttiefe stets fest an.

Lösen Sie die Klemmschraube an der Tiefenführung und verstellen Sie den Gleitschuh nach oben oder unten. Arretieren Sie den Gleitschuh an der gewünschten Schnitttiefe durch Festziehen der Klemmschraube.

Gehrungsschnitt

Abb.3

Lösen Sie die Klemmschraube am Gehrungsanschlag an der Vorderseite des Gleitschuhs. Neigen Sie das Werkzeug auf den gewünschten Winkel (0° bis 45°) und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube fest an.

Schnitlinie

Abb.4

Für Geradschnitte richten Sie die Position A an der Vorderseite des Gleitschuhs auf Ihre Schnitlinie aus. Für 45°-Gehrungsschnitte richten Sie die Position B an der Vorderseite des Gleitschuhs auf Ihre Schnitlinie aus.

Einschalten

Abb.5

⚠️ACHTUNG:

- Achten Sie vor dem Einsetzen des Akkublocks in das Werkzeug darauf, dass sich der Ein/Aus-Schalter korrekt bedienen lässt und beim Loslassen in die Position „OFF“ (AUS) zurückkehrt.
- Betätigen Sie niemals mit Gewalt die Auslöseschaltung, ohne dabei den Entsperrungshebel zu drücken. Dies kann zu einer Beschädigung des Schalters führen.

Um die versehentliche Betätigung des Ein/Aus-Schalters zu verhindern, ist das Werkzeug mit einer Einschaltsperrung ausgestattet. Um das Werkzeug zu starten, schieben Sie den Entsperrhebel und betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter. Lassen Sie zum Ausschalten des Werkzeugs den Ein/Aus-Schalter los.

MONTAGE

⚠️ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und entfernen Sie den Akkublock, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug ausführen.

Montage und Demontage der Diamantscheibe

Abb.6

⚠️ACHTUNG:

- Achten Sie beim Einbau der Diamantscheibe darauf, die Schraube fest anzuziehen.

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Makita-Schlüssel zum Aus- und Einbauen der Diamantscheibe.

Zum Ausbauen der Diamantscheibe drücken Sie die Spindelarretierung voll herein, um ein Drehen der Diamantscheibe zu verhindern, und lösen Sie die Sechskantschraube durch Drehen des Schraubenschlüssels gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie dann Sechskantschraube, Außenflansch und Diamantscheibe ab.

Abb.7

Zum Einbauen der Diamantscheibe befolgen Sie die Ausbauprozedur in umgekehrter Reihenfolge. Bringen Sie die Diamantscheibe immer so an, dass der Pfeil auf der Diamantscheibe in die gleiche Richtung zeigt wie der Pfeil auf dem Diamantscheibengehäuse.

ZIEHEN SIE DIE SECHSKANTSCHRAUBE FEST AN.

Abb.8

ANMERKUNG:

- Falls ein Innenflansch durch einen Wechsel entfernt wurde, befestigen Sie den Innenflansch so, dass dessen Vorsprung (größere Seite) nach innen zeigt (siehe Abbildung).

Aufbewahrung des Sechskantschlüssels

Abb.9

Wenn Sie den Sechskantschlüssel nicht verwenden, bewahren Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt auf, damit er nicht verloren geht.

Installieren der Wasserversorgung

Abb.10

Lösen Sie die Schraube A. Schieben Sie den Behälterhalter bis zum Anschlag über das Motorgehäuse. Positionieren Sie die Nase des Behälterhalters wie dargestellt direkt unter den Kopf der Schraube. Ziehen Sie anschließend die Schraube A fest an.

Abb.11

Befestigen Sie den Behälter so am Behälterhalter, dass der Behälter zwischen der Stufe und den Punkten sitzt. Befestigen Sie die Kappe am Schlauch auf der Behälteröffnung. Drehen Sie den Behälter in Uhrzeigerichtung. Ziehen Sie anschließend die Schraube B fest an.

Wasserversorgung

Abb.12

Abb.13

Achten Sie darauf, dass der Wasserhahn geschlossen ist, bevor Sie den Behälter mit Wasser füllen. Entfernen Sie die Kappe vom Behälter, und füllen Sie den Behälter durch das Loch. Verschließen Sie den Behälter wieder.

⚠️ACHTUNG:

- Achten Sie beim Befüllen des Tanks mit Wasser darauf, dass das Werkzeug nicht nass wird.

ARBEIT

Abb. 14

Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff. Setzen Sie die Grundplatte auf das zu schneidende Werkstück auf, ohne dass die Scheibe mit dem Werkstück in Berührung kommt. Schalten Sie anschließend das Werkzeug ein und warten Sie, bis die Scheibe die volle Drehzahl erreicht hat. Stellen Sie anhand des Wasserhahns einen leichten Wasserfluss auf die Scheibe ein. Schieben Sie das Werkzeug flach und gleichmäßig über die Oberfläche des Werkstücks vor, bis der Schnitt vollendet ist. Halten Sie eine gerade Schnittlinie und eine gleichmäßige Vorschubgeschwindigkeit ein.

Feine, saubere Schnitte erzielen Sie, wenn Sie langsam scheiden. (Für Glas von 5 mm Stärke schneiden Sie mit etwa 250 mm/min, für 10 mm starke Fliesen mit etwa 300 mm/min.) Lassen Sie am Ende des Schnittes das Werkzeug auslaufen, um ein Brechen des Werkstücks zu vermeiden.

⚠ACHTUNG:

- Halten Sie während des Betriebs das Werkstück fest auf einer stabilen Werkbank oder einem Tisch.
- Üben Sie im Schnitt keinen übermäßigen Druck auf das Werkzeug aus und verdrehen Sie es nicht, da hierdurch der Motor überlastet werden kann, oder das Werkstück bricht.
- Betreiben Sie das Werkzeug nicht mit nach oben oder zur Seite zeigender Diamantscheibe.
- Die Trennscheibe für dieses Werkzeug ist eine Nass-Diamantscheibe für Glas und Fliesen. Führen Sie der Diamantscheibe während des Betriebs Wasser zu.
- Wenn die Schnittleistung der Diamantscheibe nachlässt, schärfen Sie die Schneidekante der Scheibe mit einem alten, abgenutzten, grobkörnigen Tuschschleifer oder an einem Betonblock. Üben Sie beim Schleifen leichten Druck auf die Außenkante der Diamantscheibe aus.

ANMERKUNG:

- Wenn die Temperatur des Akkublocks zu niedrig ist, arbeitet das Werkzeug möglicherweise nicht bei voller Leistung. Führen Sie zu diesem Zeitpunkt für einen Moment beispielsweise leichte Schnitte durch, bis sich der Akku auf Raumtemperatur erwärmt hat. Danach kann das Werkzeug bei voller Leistung arbeiten.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass der Wasserhahn geschlossen ist.

WARTUNG

⚠ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und entfernen Sie den Akkublock, bevor Sie Inspektionen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Zur Aufrechterhaltung der SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts müssen die Reparaturen und alle Wartungen und Einstellungen von den autorisierten Servicestellen der Firma Makita und unter Verwendung der Ersatzteile von Makita durchgeführt werden.

SONDERZUBEHÖR

⚠ACHTUNG:

- Für Ihr Werkzeug Makita, das in dieser Anleitung beschrieben ist, empfehlen wir folgende Zubehörteile und Aufsätze zu verwenden. Bei der Verwendung anderer Zubehörteile oder Aufsätze kann die Verletzungsgefahr für Personen drohen. Die Zubehörteile und Aufsätze dürfen nur für ihre festgelegten Zwecke verwendet werden.

Wenn Sie nähere Informationen bezüglich dieses Zubehörs benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Servicestelle der Firma Makita.

- Diamantscheiben
- Sechskantschlüssel
- Verschiedene Arten von Makita-Originalakkus und -Ladegeräten

ANMERKUNG:

- Einige der in der Liste aufgeführten Elemente sind dem Werkzeugpaket als Standardzubehör beigelegt. Diese können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Gombok	6-4. Lazítsa meg	10-2. „A” csavar
1-2. Akkumulátor	7-1. Belső illesztőperem	10-3. Bevágás
2-1. Szorítócsavar	7-2. Gyémánttárcsa	10-4. Motor burkolata
2-2. Mélységvezető	7-3. Külső illesztőperem	11-1. „B” csavar
3-1. Szorítócsavar	7-4. Hatlapfejű csavar	11-2. Tartály
3-2. Ferdevágás mérőlemeze	8-1. Hatlapfejű csavar	11-3. Cső
4-1. Vágóvonal	8-2. Külső illesztőperem	12-1. Dugó
5-1. Bekapcsoló retesz	8-3. Gyémánttárcsa	12-2. Nyitás
5-2. Kapcsoló kioldógomb	8-4. Belső illesztőperem	13-1. Vízcsap
6-1. Tengelyretesz	8-5. Kiemelkedés (nagyobb oldal)	13-2. Zárás
6-2. Imbuszkulcs	9-1. Imbuszkulcs	13-3. Nyitás
6-3. Rögzítési	10-1. Tartályfogó	

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell		CC300D
Gyémánttárcsa átmérője		85 mm
Max. tárcsavastagság		0,8 mm
Max. vágási mélység	0°-nál	25,5 mm
	45°-nál	16,5 mm
Névleges fordulatszám (n) / Üresjárat fordulatszám (n ₀)		1400 (min ⁻¹)
Teljes hossz		300 mm
Névleges feszültség		10,8 V, egyenáram
Tiszta tömeg		1,7 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országonként változhatnak.
- Súly az akkumulátorral, a 01/2003 EPTA eljárás szerint meghatározva

ENE025-1

ENG901-1

Rendeltetésszerű használat

A szerszám üveg és falazóanyagok vágására szolgál, gyémánttárcsával és vízzel.

ENG905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Angnyomásszint (L_{pA}): 83 dB (A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 94 dB (A)

Bizonytalanság (K): 3 dB (A)

Viseljen fülvédőt.

ENG900-1

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározva:

Munka mód: betonvágás

Vibráció kibocsátás (a_h): 2,5 m/s²

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Akkumulátoros daraboló

Típus sz./ Típus: CC300D

sorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki dokumentációt őrzi:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato

Igazgató

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB053-4

A GYORSDARABOLÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készülék védőburkolatát biztonságosan kell rászerezni az elektromos szerszámmra, és a lehető legbiztonságosabban kell elhelyezni úgy, hogy a tárcsából minél kevesebb rész nézzen a kezelő felé. Ön és a közelben állók menjenek távol a forgó tárcsa síkjától. A

védőburkolat megvédi a kezelőt a tárcsa letörő részeitől, és megakadályozza, hogy véletlenszerűen hozzáérjen a tárcsához.

2. **Kizárólag gyémánttárcsát használjon a szerszámmhoz.** Csak azért, mert egy tartozék felszerelhető a szerszámmra, önmagában nem garantálja a biztonságos üzemeltetést.
3. **A kiegészítő névleges sebessége legalább akkora kell legyen, mint a szerszámon megadott legmagasabb sebességérték.** A névleges sebességüknél magasabb sebességen működő kiegészítők összetörhetnek és szétrepülhetnek.
4. **A tárcsákat csak a javasolt alkalmazásokra lehet használni. Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával.** A daraboló köszörültárcsáknak csak az élével lehet csiszolni, az oldalirányú erők hatására ezek a tárcsák összetörhetnek.
5. **Mindig csak sérülésmentes illesztőperemet használjon a tárcsához, melynek mérete és alakja megfelelő a kiválasztott tárcsához.** A megfelelő illesztőperemek megtámasztják a korongot, és ezzel csökkentik a tárcsa törésének valószínűségét.
6. **A kiegészítő külső átmérője és vastagsága a szerszám kapacitásának határain belül kell legyenek.** A nem megfelelő méretű kiegészítőket nem lehet megfelelően védeni és irányítani.
7. **A tárcsák és illesztőperemek tengelyfuratának pontosan kell illeszkednie az elektromos szerszám orsójára.** Azon tárcsák és illesztőperemek, melyek tengelynyílása nem illeszkedik az elektromos szerszámmra felszereléskor, az elektromos szerszám egyensúlyvesztését, túlzott rezgését és a szerszám feletti ellenőrzés elvesztését okozhatják.
8. **Ne használjon sérült tárcsát. Használat előtt ellenőrizze, hogy a tárcsa nincs-e kitérődedve, vagy nem repedt-e meg. Ha az elektromos szerszám tárcsája leesett, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel egy sértetlen tárcsát. A tárcsa átvizsgálása és felszerelése után Ön és a közelben állók egyaránt kerüljenek ki a forgó tárcsa síkjából, majd működtesse a szerszámot terhelés nélküli maximális fordulatszámon egy percen át. A sérült tárcsák a tesztidőtartam alatt normál esetben eltörnek.**
9. **Viseljen személyi védőeszközöket. A megmunkálás függvényében vegyen fel arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, vegyen fel pormaszkot, fülvédőt, kesztyűt és olyan kötényt, amely képes megvédeni Önt a csiszolóanyagból vagy a munkadarabból származó kisméretű daraboktól. A szemvédőnek képesnek kell lennie visszatartani a különböző műveletek során**

keletkező, repülő törmelékdarabokat. A pormaszknak vagy a légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék kiszűrésére. A hosszabb ideig tartó nagyintenzitású zaj halláskárosodást okozhat.

10. **A környezetében tartózkodók álljanak biztonságos távolságra a munkaterülettől. Bárkinek, aki a munkaterületre lép, személyi védőeszközöket kell felvennie.** A munkadarabból vagy a széttört tárcsából származó darabok szétrepülhetnek, és sérüléseket okozhatnak a szerszám használati helye mögötti területen.
11. **A szerszámgépet a szigetelt markolófelületeinél fogja, ha olyan műveletet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet.** „Élő” vezetékekkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázzhatják a kezelőt.
12. **A csatlakozózsínort úgy vezesse el, hogy ne legyen a forgó tárcsa közelében.** Ha elveszíti az irányítást a szerszám felett, a zsinórt elvághatja a tárcsa, vagy beránthatja vele a kezét vagy karját a forgó tárcsa.
13. **Soha ne fektesse le az elektromos gépet addig, amíg az teljesen le nem állt.** A forgó tárcsa beakadhat a felületbe, és kezelhetetlenné teheti a gépet.
14. **Ne működtesse a szerszámot amikor az oldalánál viszi.** Ha a szerszám véletlenül Önhöz ér, elkaphatja a ruháját, és a szerszám a testébe hatolhat.
15. **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátorra beszívja a port a készülék belsejébe, és a fémpor túlzott felhalmozódása veszélyes elektromos körülményeket teremthet.
16. **Ne működtesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák felgyújtják ezeket az anyagokat.

Visszarúgás és az ezzel kapcsolatos figyelmeztetések

A visszarúgás a szerszám hirtelen reakciója a beszorult vagy elakadt forgótárcsára. A becsípődés vagy beakadás a forgó tárcsa hirtelen megállását okozza, aminek következtében az irányíthatatlan szerszám az eddigi forgásiránnyal ellentétesen kezd el forogni a beszorulási pont körül.

Például, ha egy csiszolótárcsa beszorul vagy beakad a munkadarabba, a becsípődési pontban megakadt tárcsa kiugorhat vagy kivetődhet a munkadarabból. A tárcsa a kezelő felé vagy az ellentétes irányba is ugorhat, a tárcsa mozgási irányától függően a becsípődési pontban. A csiszolótárcsák ilyen körülmények között akár el is törhetnek.

A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő működési eljárások és körülmények következménye, és az alábbi óvintézkedések betartásával megelőzhető.

- a) **Fogja stabilan az elektromos szerszámot mindkét kezével és irányítsa úgy a karjait, hogy ellen tudjon állni a visszarúgáskor fellépő erőnek.** Mindig használja a kiegészítő fogantyút, ha van, hogy maximálisan ura legyen a gépnek visszarúgáskor, vagy a bekapcsoláskor fellépő nyomatékreakciókor. A kezelő uralhatja a nyomatékreakciókat és visszarúgáskor fellépő erőket, ha megteszi a megfelelő óvintézkedéseket.
- b) **Soha ne tegye a kezét a forgó kiegészítő közelébe.** A kiegészítő visszarúghat a kezein át.
- c) **Testével ne helyezkedjen a forgó tárcsa vonalába.** A visszarúgás következtében az elektromos szerszám a tárcsa forgási irányával ellentétesen mozdul el a megszorulási pontból kiindulva.
- d) **Legyen különösen óvatos sarkok, éles szélek, stb. megmunkálásakor. Kerülje el a kiegészítő pattogását vagy megugrását.** A sarkok, éles szélek vagy a pattogás hatására a forgó kiegészítő kiugorhat, az irányítás elvesztését vagy visszarúgást okozva.
- e) **Ne szereljen fel fűrészláncot, fafaragó fűrészlapot, 10 mm-nél nagyobb házagokkal szegmentált gyémánttárcsát, illetve fogazott fűrészlapot.** Az ilyen fűrészlapok gyakori visszarúgást okoznak, és elveszítheti a gép felett az uralmát.
- f) **Ne „akassza meg”, és ne nyomja túlzott erővel a tárcsát. Ne próbáljon túl mély vágást végezni.** A tárcsa túlzott igénybevétele növeli a terhelést, amittől a tárcsa kifordulhat vagy megszorulhat a vágatban, és megnövekszik a visszarúgás vagy a tárcsa eltörésének lehetősége.
- g) **Ha a tárcsa szorul, vagy ha megáll a vágással bármilyen okból kifolyólag, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul a szerszámot mindaddig, amíg a tárcsa teljesen leáll. Soha ne próbálja kivenni a vágatból a tárcsát, miközben az mozgásban van, mivel visszarúgás következhet be.** Derítse fel, és küszöbölje ki a tárcsa szorulásának okát.
- h) **Ne kezdje újra a vágást a munkadarabban. Hagyja, hogy a tárcsa elérje a teljes sebességét, majd óvatosan vigye a vágatba.** Ha az elektromos szerszámot a munkadarabon indítja újra, a tárcsa szorulhat, kiléphet vagy visszarúghat.
- i) **A nagyméretű falapokat vagy bármely nagy munkadarabot támassza alá a tárcsa beszorulását és a visszarúgást elkerülendő.** A nagyméretű munkadarabok meghajolhatnak saját súlyuk alatt. A támasztékokat a munkadarab alá, a vágási vonal közelébe és a munkadarab szélétől nem messzire, a tárcsa mindkét oldalánál kell elhelyezni.
- j) **Különösen figyeljen oda amikor „zsebvágást” végez falakba vagy más nem**

belátható területekre. A kiemelkedő tárcsalap elvághat gáz vagy vízvezetéseket, elektromos vezetéseket vagy tárgyakat, ami visszarúgást okozhat.

17. Mielőtt elkezdene használni a szegmentált gyémánttárcsát, bizonyosodjon meg arról, hogy a gyémánttárcsa szegmensei közötti hézagok legfeljebb 10 mm-esek, és csak negatív homlokszöggel rendelkeznek.

Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések:

18. Soha ne próbáljon a szerszámmal úgy vágni, hogy azt felfordítva befogja egy satuba. Ez komoly sérülésekhez vezethet, mert különösen veszélyes.
19. Némelyik anyag mérgező vegyületet tartalmazhat. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági utasításait.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

ENC009-2

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal keressen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.

- (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
- (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 ° C-ot (122 ° F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, ne hagyja leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Tippek a maximális élettartam eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort még mielőtt teljesen lemerülne.
Mindig kapcsolja ki a szerszámot és töltsen fel az akkumulátort amikor érzi, hogy csökkent a szerszám teljesítménye.
2. Soha ne töltsen újra a teljesen feltöltött akkumulátort.
A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltsen 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F) közötti hőmérsékleten. Hagyja, hogy a forró akkumulátor lehűljön, mielőtt elkezdje azt feltölteni.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

Fig.1

- Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolításához húzza azt ki a szerszámból a két oldalán található gombokat lenyomva tartva.
- Az akkumulátort a behelyezéshez fogja meg úgy, hogy az akkumulátor eleje illeszkedjen az elemtartó nyílásba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.
- Ne erőltesse az akkumulátort a behelyezéskor. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor az rosszul lett behelyezve.

Akkumulátor védőrendszer

A szerszám akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát. A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

- Túlterhelte:

A szerszámot úgy működteti, hogy az szokatlanul erős áramot vesz fel. Ilyenkor engedje fel a szerszám kioldókapcsolóját és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Ezután húzza meg ismét a kioldókapcsolót, és indítsa újra a szerszámot.

- Az akkumulátor töltöttsége alacsony:
Az akkumulátor fennmaradó töltöttsége túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. A kioldókapcsoló újból meghúzásakor a motor elindul, de hamarosan le is áll. Ilyenkor távolítsa el, és töltsse fel az akkumulátort.

A vágási mélység beállítása

Fig.2

⚠VIGYÁZAT:

- A vágási mélység beállítása után mindig húzza meg a rögzítőcsavart.

Lazítsa meg a mélységet szabályzó elem szorítócsavarját, és mozgassa le vagy fel a talpat. A kívánt vágásmélységnél rögzítse a talpat a csavar meghúzásával.

Ferdevágás

Fig.3

Lazítsa meg a rögzítőcsavart az alapkeret elején található ferde lemezen. Állítsa be a kívánt szöveget (0° - 45°) az ennek megfelelő döntéssel, majd húzza meg szorosan a rögzítőcsavart.

Vezetés

Fig.4

Egyenes vágásokhoz igazítsa a talplemez elején található A pozíciót a vágásvonalra. A 45°-os ferdevágáshoz igazítsa a B pontot a vonalra.

A kapcsoló használata

Fig.5

⚠VIGYÁZAT:

- Mielőtt beszerelné az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kioldókapcsoló hibátlanul működik és az „OFF” állásba áll felengedéskor.
- Ne húzza túlzott erővel a kioldókapcsolót, ha nem nyomta be a kireteszelőkart. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

A ravasz véletlen meghúzásának elkerülésére egy reteszelő kar van felszerelve gépbe. A szerszám bekapcsolásához csúsztassa el a reteszelőkart, majd húzza meg a ravaszkapcsolót. Leállításához engedje el a ravaszt.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

A gyémánttárcsa felszerelése és eltávolítása

Fig.6

⚠VIGYÁZAT:

- A gyémánttárcsa felszerelésekor ügyeljen rá, hogy erősen meghúzza a csavart.
- A gyémánttárcsa felszereléséhez vagy eltávolításához csak a Makita kulcsot használja.

A gyémánttárcsa eltávolításához nyomja be teljesen a tengelyreteszt, hogy a gyémánttárcsa ne tudjon elfordulni, és lazítsa meg a hatlapfejű csavart a kulccsal, azt az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva. Ezután távolítsa le a hatlapfejű csavart, a külső illesztőperemet és a gyémánttárcsát.

Fig.7

A gyémánttárcsa felszerelésekor kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben. Mindig úgy szerelje fel a gyémánttárcsát, hogy a rajta található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a gyémánttárcsa házán található nyíl.

ÜGYELJEN RÁ, HOGY ERŐSEN MEGHÚZZA A CSAVART.

Fig.8

MEGJEGYZÉS:

- Ha a belső illesztőperemet véletlenül eltávolította, úgy szerelje vissza, hogy kiemelkedő része (nagyobb oldala) befele nézzen, mint az ábrán.

Az imbuszkulcs tárolása

Fig.9

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszzen.

A vízellátás felszerelése

Fig.10

Lazítsa meg az „A” csavart. Csúsztassa a tartály tartóelemét teljesen a motor burkolatára. Helyezze a tartály tartóelemén lévő bevágást a csavar feje alá, az ábrán látható módon. Húzza meg az „A” csavart.

Fig.11

Szerelje fel a tartályt a tartóelemre úgy, hogy a tartóelem a jelzések közé illeszkedjen. Csatlakoztassa a cső végén található rögzítősapkát a tartály szájához. Tekerje a tartályt jobbra. Húzza meg a „B” csavart.

Vízellátás

Fig.12

Fig.13

A tartály feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a vízcsap el van-e zárva. Nyissa ki a kupakot a tartályon, és töltsé fel a tartályt a nyíláson keresztül. Zárja vissza a tartályt.

⚠VIGYÁZAT:

- A tartály vízzel való feltöltésekor figyeljen oda, nehogy a szerszám is vizes legyen.

ÜZEMELTETÉS

Fig.14

Erősen fogja a szerszámot. Helyezze a talplemezt a vágni kívánt munkadarabra úgy, hogy a tárcsa ne érjen semmihez. Ezután kapcsolja be a szerszámot és várja meg, amíg a tárcsa eléri a teljes fordulatszámot. Adagoljon vizet a tárcsához a vízcsap elforgatásával úgy, hogy egyenletes vízáramot kapjon. Tolja előre a szerszámot a munkadarab felületén, vízszintesen tartva azt és folyamatosan haladva előre a vágás befejezéséig. Tartsa egyenesen a vágóvonalat és egyenletesen az előrehaladás sebességét.

A szép, tiszta vágáshoz lassan vágjon. (Ha 5 mm vastag üvegtáblát vág, körülbelül 250 mm/min sebességgel vágjon. Ha 10 mm vastag cserepet vág, vágjon körülbelül 300 mm/min sebességgel.) A vágás utolsó szakaszában is lassan haladjon, nehogy a munkadarab eltörjön vagy elhasadjon.

⚠VIGYÁZAT:

- Figyeljen rá, hogy a munkadarabot szilárdan rögzítve legyen egy stabil padon vagy asztalon a vágás során.

- Ne csavarja vagy erőltesse a szerszámot a vágás során, mert a motor túlterhelődhet vagy a munkadarab eltörhet.
- Ne használja a szerszámot felfelé vagy oldalra néző gyémánttárcsával.
- A szerszámhoz való tárcsa nedvesedő típusú gyémánttárcsa, üveg és csempe vágásához. Figyeljen rá, hogy jusson víz a gyémánttárcsára működés közben.
- Ha a gyémánttárcsa vágási teljesítménye csökkenni kezd, egyengesse el a tárcsa vágóélet egy már nem használt durva szemcséjű kőszőrütárcsával vagy betondarabbal. Egyengetéskor kissé nyomja meg a gyémánttárcsa külső szélét.

MEGJEGYZÉS:

- Ha az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony, előfordulhat, hogy a szerszám nem működik teljes teljesítménnyel. Ebben az esetben használja egy ideig könnyű munkákhoz a szerszámot, amíg az akkumulátor fel nem melegszik szobahőmérsékletre. Ezután a szerszám teljes kapacitással fog működni.
- Figyeljen arra, hogy a készülék használata előtt a vízcsap el legyen zárva.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy besabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámaéhoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Gyémánttárcsák
- Imbuszkulcs
- Különböző típusú eredeti Makita akkumulátorok és töltők

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

SLOVENSKÝ (Pôvodné pokyny)

Vysvetlenie všeobecného zobrazenia

1-1. Tlačidlá	6-4. Uvoľniť	10-2. Skrutka A
1-2. Akumulátor	7-1. Vnútoraná obruba	10-3. Zárez
2-1. Uťahovacia skrutka	7-2. Diamantový kotúč	10-4. Kryt motora
2-2. Hĺbkový doraz	7-3. Vonkajšia obruba	11-1. Skrutka B
3-1. Uťahovacia skrutka	7-4. Šestboká skrutka	11-2. Nádrž
3-2. Tabuľa prizmatického meradla	8-1. Šestboká skrutka	11-3. Rúrka
4-1. Čiara rezania	8-2. Vonkajšia obruba	12-1. Uzáver
5-1. Odblokovacia páčka	8-3. Diamantový kotúč	12-2. Otvoriť
5-2. Spúšť	8-4. Vnútoraná obruba	13-1. Kohútik prívodu vody
6-1. Posúvačový uzáver	8-5. Výčnelok (väčšia strana)	13-2. Zatvoriť
6-2. Šesthranný francúzsky kľúč	9-1. Šesthranný francúzsky kľúč	13-3. Otvoriť
6-3. Uťahnuť	10-1. Konzola nádrže	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		CC300D
Priemer diamantového kotúča		85 mm
Max. hrúbka kotúča		0,8 mm
Maximálna hĺbka rezu	pri 0°	25,5 mm
	pri 45°	16,5 mm
Menovité otáčky (n) / Otáčky naprázdno (n ₀)		1400 (min ⁻¹)
Celková dĺžka		300 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 10,8 V
Hmotnosť netto		1,7 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju tu uvedené technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.
- Technické špecifikácie a typ akumulátora sa môžu v rámci jednotlivých krajín líšiť.
- Hmotnosť s akumulátorom podľa postupu EPTA 01/2003

ENE025-1

Určené použitie

Tento nástroj je určený na rezanie do skla a muriva s príslušným abrazívnym rozbrusovacím kotúčom a vodou.

ENG905-1

Hluk

Typická hladina akustického tlaku pri záťaži A určená podľa EN60745:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 83 dB (A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) : 94 dB (A)
Odchýlka (K) : 3 dB (A)

Používajte chrániče sluchu

ENG900-1

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa normy EN60745:

Pracovný režim: rezanie betónu
Vyžarovanie vibrácií (a_{h}) : 2,5 m/s²
Neurčitost' (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.
- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE:

- Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti na spôsoboch používania náradia.
- Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je náradie vypnuté a kedy beží bez zataženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Len pre európske krajiny

Vyhlasenie o zhode so smernicami Európskeho spoločenstva

Naša spoločnosť Makita, ako zodpovedný výrobca prehlasuje, že nasledujúce zariadenie(a) značky Makita:

Označenie zariadenia:

Akumulátorová diamantová rezačka

Číslo modelu/ Typ: CC300D

je z výrobnej série a

Je v zhode s nasledujúcimi európskymi smernicami:
2006/42/EC

A sú vyrobené podľa nasledujúcich noriem a štandardizovaných dokumentov:

EN60745

Technickú dokumentáciu archivuje:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglicko

31.5.2011



Tomoyasu Kato

Riaditeľ

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONSKO

000230

GEA010-1

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektronáradie

⚠ UPOZORNENIE Prečítajte si všetky upozornenia a inštrukcie. Nedodržanie pokynov a inštrukcií môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky pokyny a inštrukcie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

GEB053-4

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE REZAČKU

1. Chránič dodávaný s náradím musí byť bezpečne nainštalovaný na náradí a jeho poloha musí byť taká, aby zabezpečoval maximálnu bezpečnosť, preto smerom k obsluhu musí byť odhalená čo najmenšia časť kotúča. Vy aj okolostojace osoby zaujmite polohu mimo roviny otáčajúceho sa kotúča. Chránič pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami zo zlomeného kotúča a náhodným kontaktom s kotúčom.

2. **V spojení s vaším elektrickým náradím používajte jedine diamantové rezné kotúče.** Skutočnosť, že príslušenstvo možno namontovať na elektrické náradie nie je zárukou bezpečnej prevádzky.
3. **Menovitá rýchlosť príslušenstva musí byť minimálne rovná maximálnej rýchlosti vyznačenej na elektrickom nástroji.** Príslušenstvo pracujúce vyššou rýchlosťou ako jeho menovitá rýchlosť môže prasknúť a rozpadnúť sa.
4. **Kotúče sa musia používať jedine na odporúčané aplikácie.** Napríklad: nebrúste s bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča. Brúsné rozbrusovacie kotúče sú určené na periférne brúsenie. Bočné sily aplikované na tieto kotúče by mohli zapríčiniť ich rozlomenie.
5. **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov správneho priemeru pre váš zvolený kotúč.** Správne príruby kotúčov podopierajú kotúč, a tým znižujú pravdepodobnosť zlomenia kotúča.
6. **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musí byť v rozmedzí menovitej kapacity elektrického nástroja.** Príslušenstvo nepravnej veľkosti nie je možné primerane viesť a ovládať.
7. **Veľkosť kotúčov a prírub musí presne padnúť na vreteno tohto elektrického náradia.** Kotúče a príruby s otvormi upínacieho trňa, ktoré sa nehodia na montážne vybavenie tohto elektrického náradia, budú nevyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
8. **Nepoužívajte poškodené kotúče.** Pred každým použitím skontrolujte kotúče z pohľadu úlomkov a prasklín. Ak elektrické náradie alebo kotúč spadne, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo namontujte nepoškodený kotúč. Po kontrole a namontovaní kotúča sa postavte vy aj okolostojáci mimo roviny otáčajúceho sa kotúča a spustíte elektrické náradie na maximálne otáčky bez záťaže na jednu minútu. Poškodené kotúče sa za normálnych okolností počas doby tohto testu rozpadnú.
9. **Používajte osobné ochranné prostriedky.** V závislosti od aplikácie používajte štít na tvár, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa potreby použite protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zastaviť malé úlomky brusiva alebo obrobku. Chránič zraku musí byť schopný zastaviť odletujúce úlomky vytvárané pri rôznych úkonoch. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné filtrovať čistočky vytvárané pri vašej činnosti. Dlhodobé vystavenie intenzívnemu hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

10. **Okolostojacich udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta. Každý, kto vstúpi na miesto práce, musí mať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo poškodený kotúč môže odletieť a spôsobiť poranenie aj mimo bezprostredného miesta práce.
11. **Elektrické náradie pri práci držte len za izolované úchopné povrchy, lebo rezný prvok sa môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným káblom.** Rezné príslušenstvo, ktoré sa dostane do kontaktu so „živým“ vodičom môže spôsobiť vystavenie kovových častí elektrického náradia „živému“ prúdu a spôsobiť tak obsluhu zasiahnutie elektrickým prúdom.
12. **Kábel umiestnite ďalej od otáčajúceho sa príslušenstva.** Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže prerezať alebo zachytiť a vašu ruku alebo rameno môže vtiahnuť do otáčajúceho sa kotúča.
13. **Nikdy elektrické náradie neodkladajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastavilo.** Otáčajúci sa kotúč môže zachytiť a dostať elektrické náradie mimo vašu kontrolu.
14. **Nikdy nespúšťajte elektrický nástroj, keď ho nosíte na boku.** Pri náhodnom kontakte s otáčajúcim sa príslušenstvom by vám mohlo zachytiť odev a stiahnuť príslušenstvo smerom na vaše telo.
15. **Pravidelne čistíte priechody elektrický nástroja.** Ventilátor motora vťahuje prach dovnútra a nadmerné nahromadenie práskového kovu môže spôsobiť ohrozenie elektrickým prúdom.
16. **Nepoužívajte nástroj v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry mohli spôsobiť vznietenie týchto materiálov.

Spätný náraz a súvisiace výstrahy

Spätný náraz je náhla reakcia na zovretý alebo zachytený otáčajúci sa kotúč. Zovretie alebo zachytenie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho kotúča s dôsledkom nekontrolovaného namáhania elektrického náradia v smere otáčania opačnom, ako je otáčanie kotúča v bode uviaznutia.

Napríklad, ak dôjde k zovretiu alebo uviaznutiu brúsneho kotúča pracovným kusom, okraj kotúča vstupujúci do bodu zovretia sa môže zaseknúť v povrchu materiálu s dôsledkom vysunutia alebo spätného nárazu kotúča. Kotúč môže vyskočiť smerom k alebo od obsluhy, čo závisí na smere otáčania kotúča v mieste zovretia. Brúsne kotúče sa môžu v rámci takýchto podmienok zlomiť.

Spätný náraz je výsledkom nesprávneho používania a/alebo nesprávnej obsluhy elektrického náradia, alebo k nemu dochádza v dôsledku nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok, a je možné mu predchádzať uplatňovaním správnych, dolu uvedených bezpečnostných opatrení.

- a) **Elektrický nástroj stále pevne držte oboma rukami a telo a rameno držte tak, aby ste odolali silám spätného nárazu. Vždy používajte aj pomocnú rúčku, ak je namontovaná, čím dosiahnete maximálnu kontrolu nad spätným nárazom alebo momentovou reakciou pri spustení.** Sily spätného nárazu alebo momentových reakcií môže obsluhujúca osoba ovládnuť, ak vykoná príslušné protiopatrenia.
- b) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti otáčajúceho sa príslušenstva.** Príslušenstvo môže vykonať spätný náraz ponad vašu ruku.
- c) **Polohu svojho tela nemajte v jednej línii s otáčajúcim sa kotúčom.** Spätný náraz bude náradie tlačiť v smere opačnom ako je smer pohybu kotúča v bode zadrhávania.
- d) **Pri opracovávaní rohov, ostrých hrán a pod. buďte zvlášť opatrní. Zabráňte odskakovaniu a zadrhávaniu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo odskakovanie majú tendenciu zadrhnúť príslušenstvo a spôsobiť stratu kontroly alebo spätný náraz.
- e) **Nepripájajte pilovú reťaz, rezbársku čepeľ, segmentový diamantový kotúč s obvodovou svetlosťou medzi segmentmi väčšou ako 10 mm ani ozubenú pilovú čepeľ.** Používanie takýchto čepelí má často za následok vznik spätného nárazu a stratu ovládania.
- f) **Kotúč „nestláčajte“, ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nepokúšajte sa rezať príliš hlboko.** Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť k stočeniu alebo zovretiu kotúča v reze a pravdepodobnosť spätného nárazu alebo zlomenia kotúča.
- g) **Keď sa kotúč zovrie alebo z nejakého dôvodu preruší rez, vypnite elektrický nástroj a držte ho bez pohybu, kým sa kotúč úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, kým sa kotúč pohybuje; v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému nárazu. Zistite príčinu zvierania kotúča a vykonajte kroky na jeho odstránenie.
- h) **Rezanie v obrobku znova nespúšťajte. Nechajte kotúč dosiahnuť plnú rýchlosť a opatrne ho znova vložte do rezu.** Kotúč sa môže zovrieť, vystúpiť nahor alebo môže dôjsť k spätnému nárazu, ak elektrický nástroj znovu spustíte v obrobku.
- i) **Panely alebo nadmerne veľký obrobok podopierajte, aby ste zabránili zovretiu kotúča a spätnému nárazu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehýbať sa v dôsledku pôsobenia vlastnej hmotnosti. Podpory treba umiestniť pod obrobok na oboch stranách do blízkosti línie rezu a do blízkosti okraja obrobku po oboch stranách kotúča.
- j) **Buďte zvlášť opatrní pri vytváraní „dutinového rezu“ do existujúcich stien či iných neprehľadných povrchov.** Prečnievajúci

kotúč môže zarezať do plynových alebo vodovodných potrubí, elektrického vedenia alebo objektov, ktoré môžu zapríčiniť spätný náraz.

17. **Pred používaním segmentového diamantového kotúča sa presvedčte, že obvodová svetlosť medzi segmentmi diamantového kotúča je maximálne 10 mm a majú len záporný uhol čela.**

Ďalšie bezpečnostné výstrahy:

18. **Nikdy neskúšajte rezať s nástrojom uchyteným vo zveráku hore nohami. To by mohlo spôsobiť závažnú nehodu, lebo je to veľmi nebezpečné.**
19. **Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré môžu byť jedovaté. Dávajte pozor, aby ste ich nevdychovali alebo sa ich nedotýkali. Prečítajte si bezpečnostné materiálové listy dodávateľa.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠VAROVANIE:

NIKDY nepripustíte, aby pohodlie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. **NESPRÁVNE POUŽÍVANIE** alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť vážne poranenia osôb.

ENC009-2

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRE JEDNOTKU AKUMULÁTORA

1. **Pred použitím jednotky akumulátora si prečítajte všetky pokyny a záručné poznámky na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Jednotku akumulátora nerozoberajte.**
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Jednotku akumulátora neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte jednotku akumulátora v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - (3) **Nabíjačku akumulátorov nevystavujte vode ani dažďu.**

Pri skratovaní akumulátora by mohlo dôjsť k vzrastu toku elektrického prúdu flow, prehriatiu, možným popáleninám či dokonca prebitiu.

6. **Neskladujte nástroj ani jednotku akumulátora na miestach s teplotou presahujúcou 50 ° C (122 ° F).**
7. **Jednotku akumulátora nespáľujte, ani keď je vážne poškodená alebo úplne vydratá. Jednotka akumulátora môže v ohni explodovať.**
8. **Dávajte pozor, aby akumulátor nespadol alebo nenarazil do niečoho.**
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Akumulátor zneškodnite v zmysle miestnych nariadení.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

Rady pre udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabite jednotku akumulátora, keď spozorujete nižší výkon nástroja.**
2. **Nikdy nenabíjate plne nabitú jednotku akumulátora. Prebijanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Jednotku akumulátora nabíjajte pri izbovej teplote pri 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Pred nabíjaním nechajte jednotku akumulátora vychladnúť.**

POPIS FUNKCIE

⚠POZOR:

- Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a blok akumulátora je vybratý.

Inštalácia alebo demontáž kazety akumulátora

Fig.1

- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.
- Ak chcete odstrániť blok akumulátora, vytiahnite ho z nástroja, pričom stláčajte tlačidlá po oboch stranách bloku.
- Ak chcete nainštalovať jednotku akumulátora, chyťte ju tak, aby predný tvar jednotky akumulátora zapadol do tvaru inštaláčného otvoru akumulátora a vkĺzol na miesto. Vždy zatlačte úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z náradia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.
- Akumulátor neinštalujte nasilu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nekladáte ho správne.

Systém ochrany batérie

Náradie je vybavené systémom ochrany akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť akumulátora.

Náradie sa môže počas prevádzky automaticky zastaviť v prípade, ak náradie a/alebo akumulátor sú v rámci nasledujúcich podmienok.

- Preťaženie:
Náradie je prevádzkované spôsobom, ktorý spôsobuje odber nadmerne vysokého prúdu. V tejto situácii uvoľní vypínač náradia a ukončí aplikáciu, ktorá spôsobuje preťažovanie náradia. Následne potiahnite vypínač a obnovte činnosť.
- Nízke napätie akumulátora:
Zostávajúca kapacita akumulátora je veľmi nízka a náradie nebude fungovať. Ak potiahnete vypínač, motor sa rozbehne, ale sa čoskoro zastaví. V tejto situácii akumulátor vyberte a nabite ho.

Nastavenie hĺbky rezu

Fig.2

⚠POZOR:

- Po nastavení hĺbky rezu vždy bezpečne dotiahnite nastavovaciu skrutku.

Uvoľnite nastavovaciu skrutku na pravítku hĺbky a posuňte základňu nahor alebo nadol. Pri požadovanej hĺbke rezu zabezpečte základňu dotiahnutím upínacej skrutky.

Skosené rezanie

Fig.3

Uvoľnite upínaciu skrutku na platni mierky úkosu na prednej strane základne. Patričným sklonením nastavte

na požadovaný uhol (0° - 45°) a následne upínaciu skrutku bezpečne utiahnite.

Zameriavanie

Fig.4

Priame rezy dosiahnete vyrovnaním polohy A na prednej strane podložky s vašou líniou rezu. Úkosový rez 45° dosiahnete jeho vyrovnaním s polohou B.

Zapínanie

Fig.5

⚠POZOR:

- Pred inštaláciou bloku akumulátora do náradia sa vždy presvedčte, či vypínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“.
- Prepínač potiahnite len so súčasným stlačením poistnej páky. V opačnom prípade by sa mohlo poškodiť prepínanie.

Vypínač je pred náhodným potiahnutím chránený poistnou páčkou. Náradie sa spúšťa posunutím poistnej páčky a potiahnutím vypínača. Zastavíte ho uvoľnením vypínača.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a kazeta akumulátora je vybratá.

Inštalácia odstránenie brúsneho kotúča

Fig.6

⚠POZOR:

- Pri vkladaní diamantového kotúča sa uistite, že skrutka je bezpečne dotiahnutá.
- Na vloženie alebo diamantového vybratie kotúča používajte výhradne kľúče spoločnosti Makita.

Pri vyberaní diamantového kotúča úplne stlačte poistnú tyčku tak, aby sa diamantový kotúč nemohol otáčať a príslušným kľúčom uvoľníte skrutku so šesťhrannou hlavou proti smeru hodinových ručičiek. Potom odskrutkujte šesťhrannú skrutku, vonkajšiu obrubu a diamantový kotúč.

Fig.7

Diamantový kotúč vkladajte opačným postupom ako pri vyberaní. Diamantový kotúč vkladajte vždy tak, aby šípka na ňom smerovala tým istým smerom ako šípka na kryte kotúča.

UJISTITE SA, ŽE SKRUTKA SO ŠESTĽHRANNOU HLAVOU JE BEZPEČNE DOTIAHNUTÁ.

Fig.8

POZNÁMKA:

- Pokiaľ dôjde k náhodnému demontovaniu vnútornej príruby, vnútornú prírubu nainštalujte tak, aby výčnelok (väčšia strana) smeroval dovnútra, ako je to znázornené na obrázku.

Uskladnenie šesťhranného francúzskeho kľúča

Fig.9

Ak šesťhranný francúzsky kľúč nepoužívate, uskladnite ho podľa obrázkového návodu, aby sa nestratil.

Montáž prívodu vody

Fig.10

Uvoľnite skrutku A. Posuňte úplne držiak nádoby ponad motorovú skriňu. Umiestnite drážku na polohy držiaka nádoby tak, aby bola presne pod hlavou skrutky, ako je to znázornené. Potom utiahnite skrutku A.

Fig.11

Namontujte nádobu na držiak nádoby tak, aby držiak nádoby zapadol medzi stupeň a bodky. Kryt na konci rúrky pripojte k ústiu nádoby. Nádobu otočte v smere hodinových ručičiek. Potom utiahnite skrutku B.

Prívod vody

Fig.12

Fig.13

Pred naplnením nádoby vodou musí byť kohútik prívodu vody zatvorený. Otvorte kryt na nádobe a cez otvor ju naplňte. Kryt vráťte na nádobu.

⚠POZOR:

- Pri plnení vody do nádoby dbajte, aby prístroj nenavhol.

PRÁCA

Fig.14

Náradie držte pevne. Nastavte podkladovú dosku na obrobok tak, aby sa pri rezaní nedotýkala kotúča. Potom zapnite náradie a počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť. Ku kotúču privádzajte vodu pomocou nastavenia uzáveru prívodu vody tak, aby voda pritekala len mierne. Náradie posúvajte vpred po ploche obrobku, prístroj sa pritom pohybuje plynulo a naplocho až do skončenia rezania. Dodržiavajte vašu líniu rezania rovnú a rýchlosť posúvania konštantnú.

Jemné, čisté rezy dosiahnete pomalým rezaním. (Ak je sklenená rezacia platňa hrubá 5 mm, reže rýchlosťou približne 250 mm/min. Ak je obkladačka hrubá 10 mm, reže rýchlosťou 300 mm/min.) Pri ukončení rezania tiež spomalte, aby ste zabránili rozbitiu alebo prasknutiu rezaného obrobku.

⚠POZOR:

- Počas rezania držte obrobok pevne dole na pevnej lavičke alebo stole.
- Pri rezaní prístroj netočte ani naň netlačte, mohol by sa preťažiť motor a obrobok by sa zlomil.
- Náradie nepoužívajte, ak je diamantový kotúč vo vzpriamenej alebo bočnej polohe.
- Kotúč tohto náradia je diamantovým kotúčom určeným na mokré rezanie skla a obkladačiek. Počas prevádzky privádzajte vodu na diamantový kotúč.

- Ak sa rezací výkon diamantového kotúča znižuje, upravte ho pomocou starého hrubozrného brúsneho kotúča alebo betónového bloku. Upravte ho jemným tlakom na vonkajšiu hranu diamantového kotúča.

POZNÁMKA:

- Pokiaľ je teplota akumulátora nízka, náradie nemusí pracovať pri svojom plnom výkone. V tomto štádiu môžete náradie napríklad používať na realizáciu jednoduchých rezov, a to dokiaľ sa akumulátor nezohreje na izbovú teplotu. Následne bude náradie fungovať pri svojej úplnej kapacite.
- Pred činnosťou skontrolujte, že uzáver prívodu vody je zatvorený.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a blok akumulátora je vybrať.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani nič podobné. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Kvôli zachovaniu BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI výrobkov musia byť opravy a akákoľvek ďalšia údržba či nastavovanie robené autorizovanými servisnými strediskami firmy Makita a s použitím náhradných dielov Makita.

VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠POZOR:

- Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Diamantové kotúče
- Šesťhranný francúzsky kľúč
- Rôzne druhy originálnych blokov akumulátorov a nabíjačiek

POZNÁMKA:

- Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia náradia vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyzobrazení

1-1. Tlačítka	6-4. Povolit	10-2. Šroub A
1-2. Akumulátor	7-1. Vnitřní příruba	10-3. Zářez
2-1. Upínací šroub	7-2. Diamantový kotouč	10-4. Skříň motoru
2-2. Vodítko pro nastavení hloubky	7-3. Vnější příruba	11-1. Šroub B
3-1. Upínací šroub	7-4. Šroub s šestihlannou hlavou	11-2. Nádrž
3-2. Deska se stupnicí úkosu	8-1. Šroub s šestihlannou hlavou	11-3. Hadička
4-1. Ryska řezání	8-2. Vnější příruba	12-1. Víčko
5-1. Odblokovací páčka	8-3. Diamantový kotouč	12-2. Otevřeno
5-2. Spoušť	8-4. Vnitřní příruba	13-1. Kohoutek přívodu vody
6-1. Zámek hřídele	8-5. Osazení (větší strana)	13-2. Zavřeno
6-2. Imbusový klíč	9-1. Imbusový klíč	13-3. Otevřeno
6-3. Utáhnout	10-1. Držák nádrže	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		CC300D
Průměr diamantového kotouče		85 mm
Max. tloušťka kotouče		0,8 mm
Max. hloubka řezu	pod úhlem 0°	25,5 mm
	pod úhlem 45°	16,5 mm
Jmenovité otáčky (n) / otáčky bez zatížení (n ₀)		1 400 (min ⁻¹)
Celková délka		300 mm
Jmenovité napětí		10,8 V DC
Hmotnost netto		1,7 kg

• Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

• Technické údaje a blok akumulátoru se mohou v různých zemích lišit.

• Hmotnost s blokem akumulátoru dle EPTA – Procedure 01/2003

ENE025-1

Určení nástroje

Nástroj je určen k řezání skla a zdíva pomocí diamantového kotouče a vody.

ENG905-1

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 83 dB (A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 94 dB (A)

Nejistota (K): 3 dB (A)

Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60745:

Pracovní režim: řezání betonu

Vibrační emise (a_n): 2,5 m/s²

Nejistota (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.

- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivů.

VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistíte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH101-16

Pouze pro země Evropy

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:

Popis zařízení:

Akumulátorová řezačka skla a dlaždic

Č. Modelu/ typ: CC300D

vychází ze sériové výroby

A vyhovuje následujícím evropským směrnicím:
2006/42/EC

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN60745

Technická dokumentace je k dispozici na adrese:

Makita International Europe Ltd.
Technical Department,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

31.5.2011



000230

Tomoyasu Kato
Ředitel

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

GEB053-4

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K ŘEZAČCE

- Kryt dodaný k zařízení musí být elektrickému nářadí pevně přichycen a nastaven tak, aby zajišťoval maximální bezpečnost minimální nekrytou částí kotouče natočenou směrem k obsluze. Obsluha či přihlížející osoby se musí postavit mimo rovinu rotujícího kotouče. Kryt napomáhá chránit obsluhu před úlomky rozbitého kotouče a před náhodným kontaktem s kotoučem.**
- V nářadí používejte pouze diamantové řezací kotouče. Pouhá připojitelnost příslušenství k nářadí není zárukou bezpečného provozu.**
- Jmenovité otáčky příslušenství nesmí překročit maximální otáčky vyznačené na elektrickém nástroji. Příslušenství pracující při vyšších než jmenovitých otáčkách se může roztrhnout a rozlétnout.**
- Kotouče musí být použity pouze k doporučeným účelům. Například: Nebruste bokem rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určeny k obvodovému broušení a působení bočních sil může způsobit jejich roztržení.**
- Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů se správným průměrem odpovídajícím vybranému kotouči. Správné příruby zajistí podepření kotouče a omezí možnost jeho roztržení.**
- Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým hodnotám určeným pro tento elektrický nástroj. Příslušenství nesprávné velikosti nelze řádně chránit či kontrolovat.**
- Průměr otvoru kotoučů a přírub musí správně odpovídat průměru včetně elektrického nářadí. Kotouče a příruby s otvory neodpovídajícími upevňovacímu mechanismu nářadí nebudou vyvážené, povedou k nadměrným vibracím a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.**
- Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím kotouče zkontrolujte, zda není vyštípaný nebo popraskaný. Po pádu nářadí či kotouče zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, a namontujte nepoškozený kotouč. Po kontrole a instalaci kotouče se postavte mimo rovinu rotujícího kotouče (totéž platí pro okolostojící osoby) a nechte nářadí minutu běžet při maximálních otáčkách bez zatížení. Poškozené kotouče se během této zkoušky obvykle zničí.**
- Používejte osobní ochranné prostředky. Podle typu prováděné práce používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zastavit malé kousky brusiva nebo částičky opracovávaného obrobku. Ochrana zraku musí odolávat odletujícím třískám vznikajícím při různých operacích. Protiprachová maska nebo respirátor musí filtrovat částice vznikající při prováděné práci. Dlouhodobé vystavení hluku vysoké intenzity může způsobit ztrátu sluchu.**
- Zajistěte, aby okolostojící osoby dodržovaly bezpečnou vzdálenost od místa provádění práce. Všechny osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky. Odštěpky obrobku nebo roztrženého kotouče mohou odletnout a způsobit zranění i ve větší vzdálenosti od pracoviště.**
- Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu řezacího příslušenství se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí pouze za izolované části držadel. Řezací příslušenství může při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných kovových částí nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.**
- Napájecí kabel ved'te mimo rotující příslušenství. Při ztrátě kontroly nad nářadím může dojít k přeřezání či zachycení kabelu nebo ke vtažení ruky či paže do otáčejícího kotouče.**

13. **Elektrické nářadí nikdy nepokládejte, dokud se příslušenství úplně nezastaví.** Rotující kotouč může zadržnout o plochu a může dojít ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.
14. **Nikdy nástroj neuvádějte do chodu, pokud jej přenášíte po svém boku.** Náhodný kontakt s otáčejícím se příslušenstvím by mohl zachytit váš oděv a vtáhnout vás do nástroje.
15. **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nástroje.** Ventilátor motoru nasává dovnitř skříňné prach. Dojde-li k nadměrnému nahromadění kovového prachu, mohou vzniknout elektrická rizika.
16. **Neprovazujte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Odletující jiskry by mohly tyto materiály zapálit.

Zpětný ráz a související upozornění

Zpětný ráz je náhlá reakce na skřípnutí či zaseknutí otáčejícího se kotouče. Skřípnutí nebo zaseknutí způsobí náhlé zastavení rotujícího kotouče, které vyvolá nekontrovaný odvržení elektrického nářadí v opačném směru otáčení kotouče.

Jestliže se například brusný kotouč skřípne či zadrhne o obrobek, může se hrana kotouče v bodě zadržnutí zakousnout do povrchu materiálu a způsobit odvržení nebo vyhození kotouče. Kotouč může vyskočit buď směrem k pracovníkovi, nebo od něj podle toho, v jakém směru se kotouč pohybuje v místě skřípnutí. Za těchto podmínek může také dojít i k roztržení brusného kotouče. Zpětný ráz je důsledkem chybného zacházení s elektrickým nářadím nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit dodržováním příslušných opatření, o nichž je pojednáno níže.

- a) **Elektrický nástroj pevně držte a své tělo a paže umístěte tak, abyste byli schopni odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte pomocné držadlo, je-li k dispozici, abyste získali maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí na točivý moment během uvádění do chodu.** Pracovník je schopen kontrolovat reakce na točivý moment a síly vznikající při zpětném rázu, pokud přijme odpovídající opatření.
- b) **Nikdy nedávejte ruce do blízkosti otáčejícího se příslušenství.** Příslušenství může odskočit zpět přes vaši ruce.
- c) **Nezaujímejte nevhodnou polohu v rovině s rotujícím kotoučem.** Zpětný ráz uvede zaseknuté nářadí do pohybu v opačném směru pohybu kotouče.
- d) **Zvláštní opatrnost zachovávejte při opracování rohů, ostrých hran, atd. Vyvarujte se narážení a skřípnutí příslušenství.** Rohy a ostré hrany mají tendenci zachycovat otáčející se příslušenství, což vede ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
- e) **Nenasazujte řetězové kotouče, kotouče na dřevo, segmentové diamantové kotouče s**

většími než 10 mm obvodovými mezerami ani ozubené pilové kotouče. Tyto kotouče způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly.

f) **Zamezte zaseknutí kotouče a nevyvíjejte na něj přílišný tlak. Nepokoušejte se o provádění příliš hlubokých řezů.** Vyvinete-li na kotouč příliš velký tlak, zvýšíte jeho zatížení a náchylnost ke kroucení či uváznutí v řezu a tudíž i možnost zpětného rázu nebo roztržení kotouče.

g) **Pokud kotouč vázne nebo z jakéhokoliv důvodu chcete přerušit řezání, vypněte nástroj a držte jej bez pohybu, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytažovat kotouč z řezu, pokud je v pohybu, neboť by mohlo dojít ke zpětnému rázu.** Zjistíte příčinu uváznutí kotouče a proveďte nápravná opatření.

h) **Neobnovujte řezání přímo v obrobku. Nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti a potom jej opatrně zaveďte zpět do řezu.** Spustíte-li kotouč v obrobku, může dojít k jeho uváznutí, vyskočení nebo ke zpětnému rázu.

i) **Desky a jakékoli nadměrné obrobky podepřete, abyste minimalizovali nebezpečí skřípnutí kotouče a zpětného rázu.** Rozměrné obrobky mívají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry je nutno umístit pod díl v blízkosti linie řezu a u okrajů dílu, a to na obou stranách od kotouče.

j) **Při provádění „kapsovitých řezů“ do stávajících stěn či jiných uzavřených míst zachovávejte zvýšenou opatrnost.** Vyčnívající kotouč může říznout do plynového, vodovodního či elektrického vedení nebo do jiných předmětů a může dojít ke zpětnému rázu.

17. **Před použitím segmenového diamantového kotouče se ujistěte, zda má diamantový kotouč mezi segmenty 10 mm či menší obvodové mezery, pouze se záporným úhlem čela.**

Dodatečná bezpečnostní upozornění:

18. **Nikdy se nepokoušejte řezat nástrojem uchyceným vzhůru nohama ve svěráku. Mohlo by dojít k vážnému zranění. Provozování v této poloze je mimořádně nebezpečné.**
19. **Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste je nevedchovali nebo se jich nedotýkali. Přečtěte si bezpečnostní materiálové listy dodavatele.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě opakovaného používání) vedly k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječe, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.
2. Akumulátor nedemontujte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě provoz. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vodě ani dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 ° C (122 ° F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili ani s ní nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabijte před tím, než dojde k úplnému vybití baterie. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nástroje, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor nabíjete při pokojové teplotě v rozmezí od 10 ° C do 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.

POPIS FUNKCE

⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen jeho akumulátor.

Instalace a demontáž akumulátoru

Fig.1

- Před nasazením či sejmutím bloku akumulátoru nářadí vždy vypněte.
- Při demontáži akumulátoru je nutno během vysouvání z nástroje stisknout tlačítka na obou bocích akumulátoru.
- Při instalaci akumulátoru jej držte tak, aby přední strana zapadla do otvoru pro akumulátor, a zasuňte jej na místo. Akumulátor zasunujte vždy nadoraz, až zacvakne na místo. Jinak by mohl akumulátor ze zařazení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.
- Při vkládání akumulátoru nepoužívejte přílišnou sílu. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládejte jej správně.

Systém ochrany akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost akumulátoru.

Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

- Přetížení:

S nářadím se pracuje takovým způsobem, že dochází k odběru mimořádně vysokého proudu. V takovém případě uvolněte spoušť nářadí a ukončete činnost, jež vedla k přetížení zařízení. Potom nářadí opětovným stisknutím spouště znovu spustíte.
- Nízké napětí akumulátoru:

Zbývající kapacita akumulátoru je příliš nízká a nářadí nebude pracovat. Po stisknutí spouště se motor znovu rozeběhne, avšak brzy se zastaví. V takovém případě vyjměte akumulátor a dobijte jej.

Nastavení hloubky řezu

Fig.2

⚠POZOR:

- Po nastavení hloubky řezu vždy pevně dotáhněte upínací šroub.

Povolte upínací šroub na vodítku pro nastavení hloubky a přesuňte základnu nahoru nebo dolů. V požadované hloubce řezu základnu zajistíte dotažením upínacího šroubu.

Šikmé řezání

Fig.3

Povolte upínací šroub na desce se stupnicí úkosu na přední straně základny. Sklopením nastavte požadovaný úhel (0° – 45°) a upínací šroub pak opět pevně dotáhněte.

Zaměřování

Fig.4

Požadujete-li přímé řezy, vyrovnejte polohu A na přední straně základny s rýskou řezání. Pokud chcete provádět šikmé řezy 45° , vyrovnejte s rýskou řezání polohu B.

Zapínání

Fig.5

⚠POZOR:

- Před instalací bloku akumulátoru do zařízení vždy zkontrolujte správnou funkci spouště a zda se spoušť po uvolnění vrací do polohy „VYP“.
- Nepokoušejte se spoušť aktivovat silou bez stisknutí odjišťovací páčky. Mohlo by dojít ke zlomení spínače.

K zamezení náhodnému stisknutí spouště je zařízení vybaveno odjišťovací páčkou. Chcete-li nářadí spustit, posuňte odjišťovací páčku a stiskněte spoušť. Vypnutí provedete uvolněním spouště.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Před prováděním libovolných prací na nástroji se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen jeho akumulátor.

Instalace a demontáž diamantového listu

Fig.6

⚠POZOR:

- Při instalaci diamantového kotouče dbejte na pevné dotažení šroubu.
- Při instalaci či demontáži diamantového kotouče používejte pouze klíč Makita.

Při demontáži diamantového kotouče stiskněte zcela aretaci hřídele, aby se diamantový kotouč nemohl otáčet, a klíčem povolte směrem vlevo šroub se šestihrannou hlavou. Potom vyjměte šroub se šestihrannou hlavou, vnější přírubu a diamantový kotouč.

Fig.7

Při instalaci diamantového kotouče použijte opačný postup. Diamantový kotouč instalujte vždy tak, aby byla šipka na diamantovém kotouči nasměrována stejně jako šipka na krytu diamantového kotouče.

ŠROUB SE ŠESTIHRANNOU HLAVOU PEVNĚ DOTÁHNĚTE.

Fig.8

POZNÁMKA:

- Jestliže nechtěně sejmete vnitřní přírubu, nasadte ji osazením (větší strana) směrem dovnitř tak, jak je znázorněno na obrázku.

Uložení imbusového klíče

Fig.9

Není-li používán, uložte imbusový klíč jak je ilustrováno na obrázku. Předejete tak jeho ztrátě.

Instalace přívodu vody

Fig.10

Povolte šroub A. Na kryt motoru nasuňte až na doraz držák nádrže. Výřez držáku nádrže umístíte těsně pod hlavu šroubu tak, jak je znázorněno na obrázku. Potom dotáhněte šroub A.

Fig.11

Do držáku nádrže nasadte nádrž tak, aby držák nádrže dosedl mezi osazení a důlky. Na konec hrdla ústí nádrže nasadte víčko. Nádrž otočte směrem vpravo. Potom dotáhněte šroub B.

Přívod vody

Fig.12

Fig.13

Před plněním nádrže vodou se ujistěte, zda je kohoutek přívodu vody zavřený. Otevřete víčko nádrže a naplňte ji vodou. Na nádrž nasadte víčko.

⚠POZOR:

- Při plnění nádrže vodou dávejte pozor, aby se voda nedostala na nebo do nástroje.

PRÁCE

Fig.14

Nářadí pevně držte. Postavte základní desku na obrobek tak, aby nedocházelo ke kontaktu s kotoučem. Potom nářadí zapněte a počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček. Otevřete přívod vody je kotouči a kohoutkem nastavte mírný průtok vody. Nářadí posouvajte vpřed povrchem obrobku, držte jej rovně a pomalu postupujte vpřed až k dokončení řezu. Udržujte přímou dráhu řezu a rovnoměrnou rychlost posunu.

Chcete-li dosáhnout pěkných a čistých řezů, řežte pomalu. (Při řezání tabule skla o tloušťce 5 mm řežte s rychlostí asi 250 mm/min. Při řezání dlaždic o tloušťce 10 mm řežte s rychlostí asi 300 mm/min.) Při dokončování řezu zpomalte, aby nedošlo ke zlomení nebo popraskání řezaného dílu.

⚠POZOR:

- Během práce držte zpracovávaný díl pevně na stabilním pracovním stole.
- S nástrojem v řezu nekrutěte ani na něj nevyvíjejte sílu. Mohlo by dojít k přetížení motoru a zlomení materiálů.

- Nepoužívejte nářadí s diamantovým kotoučem v horní či boční poloze.
- V nářadí se využívá diamantový kotouč k mokrému řezání skla a dlaždic. Při práci zajistěte přívod vody k diamantovému kotouči.
- Jestliže řezací výkon diamantového kotouče poklesne, oroveňte břit kotouče starým vyřazeným kotoučem s hrubým zrnem pro stolní brusky nebo blokem betonu. Orovnnání provádějte mírným tlakem na vnější okraj diamantového kotouče.

POZNÁMKA:

- Při nízké teplotě bloku akumulátoru nemusí nářadí pracovat na plný výkon. V takové situaci nářadí chvíli používejte například k nenáročným řezům, dokud se akumulátor nezahřeje na pokojovou teplotu. Potom již může zařízení pracovat na plný výkon.
- Před prací se ujistěte, zda je zavřený kohoutek přívodu vody.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Před zahájením kontroly nebo údržby nástroje se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen akumulátor.
- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsáný v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Diamantové kotouče
- Imbusový klíč
- Různé typy originálních akumulátorů a nabíječek Makita

POZNÁMKA:

- Některé položky seznamu mohou být k zařízení přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

885083A972

www.makita.com